

**România – Proiect Autostrada Cernavodă – Constanța  
TEN**

**Contract de finanțare**

între

România

și

Banca Europeană de Investiții

și

Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România  
(CNADNR)

București, 22 decembrie 2005

Luxemburg, 27 decembrie 2005

**ACEST CONTRACT ESTE ÎNCHEIAT ÎNTRE:**

România reprezentată de Ministerul  
Finanțelor Publice cu sediul în str.  
Apolodor, Nr. 17, Sector 5 RO – 70060  
București, România reprezentat de Dl.  
Sebastian Tudor Gheorghe Vlădescu,  
Ministrul Finanțelor Publice,

în continuare denumită:

**“ ÎMPRUMUTATUL ”**

ca prima parte,

Banca Europeană de Investiții cu sediul  
central în Bdul Konrad Adenauer, nr. 100,  
L-2950, Marele Ducat de Luxemburg,  
reprezentată de DI Cormac Murphy,  
Director și DI Martin Vatter, Director adjunct

în continuare denumită

**“BANCA”**

ca a doua parte, și

Compania Națională de Autostrăzi și  
Drumuri Naționale din România, S.A. cu  
sediul în Bdul Dinicu Golescu, nr. 38,  
București, România, reprezentată de DI  
Aurel Băluț, Director General

în continuare denumită

**“CNADNR”**

ca a treia parte.

## AVÂND ÎN VEDERE CĂ:

1. Consiliul Comunității Europene a decis să continue planul de acțiune în ce privește asistența oferită de către Comunitatea Europeană României în susținerea eforturilor pentru reforma politică și economică.
2. Consiliul Guvernatorilor Băncii Europene de Investiții a luat la cunoștință cu privire la această decizie și a aprobat acordarea unui împrumut din resursele proprii ale Băncii pentru proiectele de investiții din România.
3. În 4/5 Iunie 1997, un acord cadru (numit în continuare "Acord Cadru") privind co-operarea financiară amintită, a fost semnat de către Împrumutat și Bancă, și este aplicabil prezentului contract.
4. Împrumutatul a propus realizarea unui proiect (numit în continuare "Proiectul") care urmează a fi implementat de CNADNR și care constă în construcția unui tronson de autostradă în lungime de 52,1 km între orașele Cernavodă și Constanța și a unei variante de ocolire în lungime de 22,2 km la vest de orașul Constanța, după cum se arată mai detaliat în descrierea tehnică prezentată în Anexa A la prezenta (denumită în continuare "Descriere Tehnică")
5. Costul total al Proiectului estimat de către Bancă este de 680.000.000 EUR (șase sute optzeci de milioane euro), inclusiv cheltuieli neprevăzute, dobânda pe perioada construcției, taxe și impozite.
6. Costul Proiectului urmează să fie finanțat astfel:

Fonduri proprii ale Împrumutatului	EUR	330.000.000
Împrumutul Băncii	EUR	250.000.000
Împrumut BERD (pentru finanțarea variantei de Ocolire Constanța și poduri importante care fac parte din Proiect ; "Împrumutul BERD")	EUR	100.000.000
Total:	EUR	680.000.000

7. Împrumutatul a solicitat în consecință Băncii acordarea unui împrumut în valoare echivalentă a 250.000.000 EUR (două sute cincizeci milioane euro).
8. Conform Articolului 3 al Acordului Cadru, Împrumutatul s-a angajat ca dobânda și toate celelalte plăți datorate Băncii și care apar ca urmare a activității prevăzute în Acordul Cadru, ca și activele și veniturile Băncii legate de astfel de activități, să fie scutite de impozite.

9. În conformitate cu Articolul 4 al Acordului Cadru, Împrumutatul s-a angajat ca pe întreaga perioadă a oricărei operațiuni financiare încheiate în conformitate cu Acordul Cadru, Împrumutatul trebuie să:

a) asigure:

- (i) că beneficiarii pot schimba în orice valută pe deplin convertibilă, la cursul de schimb care prevalează, sumele în moneda națională a Împrumutatului necesare pentru plata la timp a tuturor sumelor datorate Băncii în legătură cu împrumuturile și garanțiile referitoare la orice proiect; și,
- (ii) ca astfel de sume să se poată transfera liber, imediat și efectiv; și

b) asigure:

- (i) că Banca poate schimba în orice valută liber convertibilă, la cursul de schimb care prevalează sumele în moneda națională a Împrumutatului, primite de Bancă cu titlu de plăți aferente unor împrumuturi și garanții sau oricare altă activitate și că Banca poate transfera liber, imediat și efectiv sumele astfel schimbate; sau după cum va opta Banca;
- (ii) că aceasta poate dispune liber de astfel de sume pe teritoriul Împrumutatului.

10. Convinsă fiind că prezenta operațiune corespunde sferei sale de activitate și că este în conformitate cu scopurile Acordului Cadru, și ținând cont de aspectele menționate anterior, Banca a decis să dea curs solicitării Împrumutatului, acordându-i acestuia un credit în sumă echivalentă a 250.000.000 EUR( două sute cincizeci milioane euro).

11. Statutul Băncii prevede că Banca se va asigura că fondurile sale sunt utilizate pe cât posibil de rațional în interesele Comunității Europene și, în consecință, termenii și condițiile operațiunilor sale de împrumut vor respecta politica Comunității Europene.

12. Semnarea acestui Contract (numit în continuare "Contract") în numele Împrumutatului este autorizată legal în condițiile stabilite în Anexa I, iar semnarea acestui contract în numele CNADNR este autorizată legal, potrivit condițiilor stabilite în Anexa II.

13. Referirile din prezentul document la "Articole", "Preambul", "Paragrafe", "Sub-paragrafe", "Aliniate", "Tabele" și "Anexe" sunt referiri făcute pentru fiecare din articole, preambul, paragrafe, sub-paragrafe, aliniate, tabele și anexe ale prezentului Contract.

**Termeni definiți în cadrul Contractului****Articol sau Preambul**

Data limită acceptată	4.02 C
Banca	Titlul Paginii
Împrumutat	Titlul Paginii
Contract	Preambul 12
Curtea	11.02
Curtea Auditorilor	6.08 A
Credit	1.01
Aviz de tragere	1.02 C
Cererea de tragere	1.02 B
Împrumut BERD	Preambul 6
Rata BEI de referință	4.02B
Mediu	6.05(v)(a)
Instrumentul datoriei externe	7.01
Acord Cadru	Preambul 3
IEMC	6.07
Rambursare Anticipată Compensabilă	4.03 C
Împrumut	2.01
Zi bancară în Luxemburg	1.02 C
Data Scadenței	4.01B
CNADNR	Titlul paginii
Tranșa notificată	1.05 B
Zi de Plată	5.01
PIMU	1.04 A
Suma rambursării anticipate	4.02 A
Data rambursării anticipate	4.02 A
Notificare de rambursare anticipată	4.02 A
Proiect	Preambul 4
Zi de lucru relevantă	5.01
Data programată a tragerii	1.02 C
Descriere tehnică	Preambul 4
Împrumut la Termen	4.03 A (2)
Tranșa	1.02 A

**Termeni definiți în Anexe**

EURIBOR	Anexa B
LIBOR	Anexa B
Zi bancară în Londra	Anexa B
Zi bancară în New York	Anexa B
Bănci de referință	Anexa B
Perioada de referință	Anexa B
Data repunerii	Anexa B

**DREPT PENTRU CARE s-a agreat prin prezentul Contract după cum urmează:**

## ARTICOLUL 1

### Credit și Trageri

#### **1.01. Suma Creditului**

Prin prezentul Contract, Banca acordă Împrumutatului, iar Împrumutatul acceptă, un credit (în cele ce urmează numit "Credit"), în sumă echivalentă a 250 000 000 EUR (două sute cincizeci milioane EURO), care urmează să fie utilizat exclusiv pentru finanțarea costurilor Proiectului.

#### **1.02 Proceduri de trageri**

##### **1.02 A Tranșe**

Banca va acorda creditul în cel mult 16 tranșe. Fiecare Tranșă, dacă nu reprezintă soldul netras al Creditului, va fi în valoare echivalentă cu cel puțin 15 milioane EUR și nu va depăși echivalentul a 40 milioane EUR. Tranșa solicitată de CNADNR în numele Împrumutatului, în conformitate cu Sub-paragraf 1.02B este numită în continuare "Tranșa".

##### **1.02 B Cerințe de trageri**

Periodic, până la 30 Noiembrie 2008, CNADNR, în numele Împrumutatului, poate prezenta Băncii o cerere scrisă (denumită în continuare "Cerere de Trageri") în forma prezentată în Anexa C. 1 pentru tragerea unei tranșe. Această cerere trebuie să ajungă la Bancă cu cel puțin 15 zile calendaristice înainte de data la care se dorește a se face tragerea. Cu excepția cazului în care s-a făcut dovada, Cererea de Trageri trebuie însoțită de dovada autorizării celor care semnează, împreună cu specimenle de semnături autorizate. Cererea de Trageri va specifica:

(i) suma și valuta în care se solicită să fie trasă Tranșa; și

(ii) data la care se preferă a se face tragerea, dată care va fi o zi relevantă lucrătoare (așa cum este definit în Articolul 5.01) înțelegându-se că Banca poate elibera Tranșa în termen de maximum patru luni calendaristice de la data Cererii de Trageri;

CNADNR în numele Împrumutatului poate de asemenea dacă dorește să specifice în Cererea de Trageri următorul element, dacă este cazul, așa cum este indicat de Bancă fără angajament pentru Tranșă de-a lungul întregii perioade

(iii) rata fixă a dobânzii.

Sub rezerva prevederilor Sub-paragrafului 1.02C, fiecare Cerere de Trageri este irevocabilă.

## **1.02C                    Aviz de Tragere**

Cu 10 până la 15 zile înainte de data tragerii fiecărei Tranșe, Banca va remite Împrumutatului și CNADNR, dacă Cererea este conformă cu Subparagraful 1.02B, o notificare (denumită în continuare "Aviz de Tragere") care va specifica:

- (i) valoarea și valuta Tranșei;
- (ii) rata fixă a dobânzii; și
- (iii) data la care se prevede a se efectua Trageria Tranșei (numită în continuare "Data Programată a Tragerii"), cu respectarea condițiilor Articolului 1.04.

În cazul în care unul sau mai multe elemente specificate în Avizul de Tragere nu sunt conforme cu elementele corespunzătoare din Cererea de Tragere, CNADNR, în numele Împrumutatului, într-un interval de trei zile lucrătoare luxemburghize ulterior primirii Avizului de Tragere, poate revoca Cererea de Tragere, printr-o notificare către Bancă și, prin urmare, Cererea și Avizul de Tragere nu vor mai fi valabile.

În general, în scopul acestui Contract, "Ziua Lucrătoare luxemburgheză" se referă la o zi în care băncile comerciale sunt deschise pentru tranzacții în Luxemburg.

## **1.02 D                    Contul Tragerii**

Trageria fiecărei Tranșe va fi efectuată în contul bancar în numele și pentru CNADNR în numele Împrumutatului, așa cum CNADNR va înștiința Banca în scris cu nu mai puțin de cincisprezece zile înainte de data efectuării tragerii. Numai un singur cont poate fi specificat pentru fiecare astfel de Tranșă.

## **1.03    Valuta tragerii**

Sub rezerva existenței disponibilităților, Banca va disponibiliza fiecare Tranșă în valuta pentru care CNADNR, în numele Împrumutatului, și-a exprimat preferința. Fiecare valută a tragerii va fi EUR, USD sau GBP sau orice altă valută tranzacționată la scară largă pe principalele piețe valutare.

Pentru calcularea sumelor ce urmează a fi trase în alte valute decât EURO și pentru a determina echivalentul în EUR, Banca va aplica cursul de schimb calculat și publicat de Banca Europeană Centrală din Frankfurt, la o dată cuprinsă în perioada de cincisprezece zile înainte de data tragerii, după cum va stabili Banca.

## **1.04.    Condiții de tragere**

### **1.04 A                    Prima Tranșă**

Trageria primei Tranșe, în conformitate cu Articolul 1.02, va fi condiționată de primirea de către Bancă la data sau înainte cu 7 (șapte) zile lucrătoare luxemburghize de Data Programată de Tragere a următoarelor documente și dovezi acceptabile Băncii în formă și conținut:

- (i) Consilierul juridic al Împrumutatului să fi emis către Bancă un aviz juridic în limba engleză privind semnarea în mod corespunzător a acestui Contract de către Împrumutat și privind documentația relevantă;
- (ii) Consilierul juridic al CNADNR să fi emis către Bancă un aviz juridic în limba engleză privind semnarea în mod corespunzător a prezentului Contract de către CNADNR și privind documentația relevantă;
- (iii) dovada atestând faptul că toate aprobările necesare pentru controlul schimbului (dacă este cazul) să fi fost obținute astfel încât să permită CNADNR să primească tragerile în condițiile prezentului Contract, și Împrumutatului să ramburseze Împrumutul (așa cum este definit în art. 2.01) și să plătească dobânda și toate celelalte sume datorate conform prezentului Contract; astfel de aprobări se extind și asupra deschiderii și menținerii conturilor în care CNADNR, în numele Împrumutatului, solicită Băncii să disponibilizeze Creditul;
- (iv) dovada, în limba engleză, atestând faptul că Împrumutatul a autorizat și a împuternicit CNADNR în mod legal să solicite și să primească trageri în conformitate cu prezentul document în numele Împrumutatului și pentru acesta;
- (v) dovada atestând faptul că CNADNR a înființat legal o unitate de implementare a proiectului (UIP) adecvată ca structură și personal, în scopul realizării Proiectului și al acționării ca omolog al Băncii în perioada de implementare și tragere a Împrumutului;
- (vi) dovada atestând faptul că au fost angajați consultanții, conform Paragrafului 6.07;
- (vii) dovada, în limba engleză, atestând împuternicirile semnatarilor de a semna acest Contract în numele Împrumutatului și al CNADNR, precum și o copie după o decizie satisfăcătoare care să autorizeze CNADNR să încheie acest Contract;
- (viii) dovada din partea CNADNR prin care să se ateste că o strategie adecvată pentru operare și întreținere, satisfăcătoare Băncii, inclusiv alocarea fondurilor necesare pentru asigurarea întreținerii sau structurii drumurilor la standarde internaționale, a fost aprobată și este operațională în ce privește acest Proiect;
- (ix) un studiu de fezabilitate final pentru acest proiect legal aprobat de către CNADNR;
- (x) o copie a Acordului de Împrumut semnat cu BERD;
- (xi) o declarație din partea Împrumutatului atestând că nici o parte a Proiectului nu este conformă cu procedurile de evaluare a impactului asupra mediului stabilite de legislația Uniunii Europene și de legislația națională, când este cazul, că parte din Proiect este conformă cu procedurile de evaluare a impactului asupra mediului; în cea de a doua situație, Împrumutatul va pune la dispoziție, după caz, fie:
  - (a) o copie a declarației date de autoritatea competentă prin care se confirmă faptul că nu este cerută evaluarea impactului asupra mediului;

sau



(b) în cazul în care este necesară evaluarea impactului asupra mediului, o copie a declarației de aprobare a autorității competente împreună cu o copie a fișei de prezentare (non-tehnică); și

(xii) o declarație din partea Împrumutatului atestând că orice parte a Proiectului nu este conformă cu procedurile de atestare a conservării naturii impuse în Uniunea Europeană și legislația națională sau, acolo unde este cazul, o copie a atestării privind conservarea naturii în formularul prezentat în Anexa III, completată de autoritățile competente prin care să fie confirmat, fie:

(a) că, Proiectul sau o parte relevantă din Proiect nu va avea efect semnificativ asupra rezervațiilor naturale (Formular A);

sau

(b) că, din motive imperative datorate realizării Proiectului sau a unei părți importante a acestuia, potențialele sale efecte au fost identificate și au fost luate măsuri de atenuare a acestora (Formular B);

#### **1.04 B Toate Tranșele**

Tragerea fiecărei tranșe în conformitate cu Articolul 1.02, inclusiv prima Tragere, va fi condiționată de primirea de către Bancă, înainte cu 7 zile lucrătoare luxemburghize de Data de Tragere Programată, a următoarelor documente acceptabile Băncii în formă și conținut:

- (i) dovada că sunt asigurate fonduri suficiente și că acestea sunt disponibile în vederea finalizării și implementării Proiectului; și
- (ii) un certificat din partea Împrumutatului de forma Anexei C.2.

#### **1.04 C Tranșe Ulterioare**

Tragerea fiecărei Tranșe în conformitate cu articolul 1.02 ulterioară primei Tranșe va fi condiționată de primirea de către Bancă, la data sau înainte cu șapte (7) zile lucrătoare luxemburghize de la Data Programată de Tragere, a următoarelor documente:

- (i) copii fidele legalizate ale unui contract sau contracte care au fost finanțate din Tranșele anterioare trase, contract sau contracte care au fost încheiate în termeni acceptabili Băncii; și
- (ii) o declarație, din partea CNADNR referitoare la faptul că s-au efectuat cheltuieli pentru articolele ce vor fi finanțate de Bancă în conformitate cu Descrierea Tehnică (exceptând taxele și impozitele plătibile în România) pentru o sumă echivalentă cu toate Tranșele anterioare trase, cu excepția ultimei trageri, o sumă echivalentă cu 5 milioane EURO.

Pentru calcularea echivalentului în EURO al sumelor cheltuite, Banca va aplica cursul de schimb la care se face referire în Paragraful 1.03.

## 1.05. Amânarea Tragerii

### 1.05 A Motive pentru amânare

Banca poate, la cererea Împrumutatului sau a CNADNR în numele Împrumutatului, să amâne integral sau parțial orice Tranșă, până la o dată specificată de Împrumutat sau CNADNR care să nu depășească 6 luni de la Data Programată a Tragerii. În acest caz, Împrumutatul va plăti o despăgubire de amânare determinată conform Articolului 1.05 B de mai jos. Orice cerere de amânare va fi valabilă numai dacă este făcută cu cel puțin șapte zile lucrătoare luxemburgheze înainte de Data Programată a Tragerii.

Dacă oricare dintre condițiile la care se face referire în articolul 1.04 nu este îndeplinită la data specificată și la Data Programată a Tragerii, tragerea va fi amânată până la o dată convenită de Bancă și Împrumutat sau CNADNR în numele Împrumutatului, cu cel puțin șapte zile (7) lucrătoare luxemburgheze următoare îndeplinirii tuturor cerințelor tragerii.

### 1.05 B Despăgubire de amânare

Dacă tragerea vreunei Tranșe notificate (după cum este definită mai jos în acest Articol 1.05B) este amânată, fie la solicitarea Împrumutatului fie a CNADNR în numele Împrumutatului sau pe motiv de neîndeplinire a condițiilor de tragere, Împrumutatul, la solicitarea Băncii, va plăti o despăgubire calculată la suma a cărei trageri a fost amânată. Această despăgubire se acumulează de la data programată a tragerii până la data efectivă a tragerii sau, după caz, până la data anulării Tranșei la o rată egală cu  $R1$  minus  $R2$ , unde:

„ $R1$ ” înseamnă rata dobânzii care s-ar fi aplicat periodic în conformitate cu paragraful 3.01 și Avizul de Tragere pentru aceasta, dacă Tranșa fusese trasă la data programată de tragere.

și

„ $R2$ ” înseamnă Rata Interbancară Relevantă (după cum va fi numită în continuare) mai puțin 0,125 % (12,5 puncte de bază); cu condiția ca, în scopul stabilirii Ratei Interbancare Relevante conform acestui Articol 1.05, perioadele relevante prevăzute în Anexa B să fie intervale succesive ale unei luni începând cu Data Programată a Tragerii.

În plus, despăgubirea menționată mai sus:

- (i) dacă amânarea depășește perioada de o lună, se va acumula la sfârșitul fiecărei luni;
- (ii) va fi calculată folosind convenția de numărare a zilelor care se aplică la  $R1$ ;
- (iii) în cazul în care  $R2$  depășește  $R1$  va fi egală cu zero; și

(iv) va fi plătită în conformitate cu articolul 1.07.

În acest Contract „**Tranșa Notificată**” înseamnă acea Tranșă pentru care Banca a emis Aviz de Tragere.

În scopul acestui contract "**Rata Interbancară Relevantă**" înseamnă:

(1) EURIBOR (așa cum este definit în Anexa B) în cazul Tranșei denumite în EUR;

(2) LIBOR (așa cum este definit în Anexa B) în cazul Tranșei denumite în GBR sau USD; și

(3) piața interbancară și definiția acestora alese de către Bancă sunt comunicate separat Împrumutatului, în cazul în care Tranșa este denumită în orice altă valută.

### **1.05 C Anularea tragerii amânate cu șase luni.**

Banca poate, după ce a anunțat Împrumutatul sau CNADNR în numele Împrumutatului, să anuleze o tragere ce a fost amânată în conformitate cu Articolul 1.05A mai mult de șase luni. Suma anulată va rămâne disponibilă pentru tragere în conformitate cu Articolul 1.02.

### **1.06. Anularea și suspendarea Creditului**

#### **1.06 A Dreptul de anulare al Împrumutatului**

Împrumutatul poate, în orice moment, cu înștiințarea Băncii să anuleze integral sau parțial, și cu efect imediat, partea netrasă din Credit. Totuși, notificarea nu va avea nici un efect asupra Tranșei a cărei Dată Programată de Tragere este cuprinsă în intervalul de șapte zile lucrătoare luxemburgheze ulterioare datei notificării.

#### **1.06 B Dreptul Băncii de a anula sau suspenda creditul**

Banca poate, cu înștiințarea Împrumutatului, să suspende/sau să anuleze integral sau în parte porțiunea netrasă din Credit în orice moment și cu efect imediat:

- (i) în condițiile producerii unui eveniment menționat în paragraful art 10.01; și
- (ii) dacă vor surveni situații excepționale care vor afecta negativ accesul Băncii pe principalele piețe, mai puțin, pentru Tranșa Notificată.

Mai mult, în măsura în care Banca poate anula Creditul în conformitate cu Articolul 4.03 A, Banca îl poate de asemenea suspenda. Orice suspendare va continua până când Banca încetează suspendarea sau anulează suma suspendată.

## **1.06 C      Despăgubirea pentru suspendarea sau anularea unei Tranșe**

### **1.06 C (1)    Suspendare**

Dacă Banca suspendă o Tranșă Notificată fie în baza unei rambursări anticipate compensabile (așa cum este definit în Articolul 4.03C) fie în baza unui eveniment menționat în Articolul 10.01 și nu altfel, Împrumutatul va plăti o despăgubire Băncii în conformitate cu prevederile Articolului 1.05B.

### **1.06C (2)    Anulare**

Dacă Împrumutatul anulează o Tranșă Notificată, acesta va plăti o despăgubire Băncii în conformitate cu prevederile Articolului 4.02B. Dacă Împrumutatul anulează orice parte din Credit alta decât o Tranșă Notificată, acesta nu va plăti nici o despăgubire.

Dacă Banca anulează o Tranșă Notificată în baza unei rambursări anticipate compensabile sau anulează o tragere în conformitate cu Articolul 1.05C, Împrumutatul va plăti o despăgubire Băncii în conformitate cu prevederile Articolului 4.02B.

Dacă Banca anulează o Tranșă Notificată în baza unui eveniment menționat în Articolul 10.01, Împrumutatul va plăti o despăgubire Băncii în conformitate cu Articolul 10.03. Cu excepția celor menționate în acest Articol 1.06 C (2), nici o despăgubire nu va fi plătită în cazul anulării de către Bancă.

O despăgubire va fi calculată ca urmare a faptului ca suma anulată trebuie considerată că a fost trasă și rambursată la Data Programată a Tragerii sau în măsura în care tragerea Tranșei este amânată sau suspendată, la data transmiterii notificării de anulare.

## **1.06 D      Anularea după expirarea Creditului**

În orice moment după termenul limită pentru Împrumutat de a transmite Cererea de Tragere în conformitate cu articolul 1.02B, Banca, după notificarea Împrumutatului sau a CNADNR, fără a avea nici o implicație pentru nici una dintre părți, poate anula orice parte a Creditului alta decât o Tragere Notificată.

## **1.07            Sumele datorate conform Articolului 1**

Sumele datorate în conformitate cu Articolele 1.05 și 1.06 vor fi plătite în valuta Tranșei respective. Ele vor fi plătite în șapte zile de la primirea de către Împrumutat a solicitării Băncii sau în oricare altă perioadă specificată în notificarea de solicitare a Băncii.

## **ARTICOLUL 2**

### **Împrumutul**

## **2.01. Suma Împrumutului**

Împrumutul (denumit în continuare "Împrumutul") va cuprinde totalul sumelor disponibilizate de Bancă în valutele disponibilizării, așa cum au fost notificate de către Bancă cu ocazia tragerii fiecărei Tranșe.

## **2.02. Valuta rambursărilor**

Fiecare rambursare a unei Tranșe conform Articolului 4 sau, după caz, Articolului 10, va fi efectuată în valuta Tranșei.

## **2.03. Valuta dobânzii și a altor obligații de plată**

Dobânda și celelalte obligații de plată datorate de către Împrumutat conform Articolelor 3, 4 și după caz, 10, vor fi calculate și plătibile pentru fiecare Tranșă, în valuta Tranșei.

Orice plată în conformitate cu Articolul 9.02, va fi efectuată în valuta specificată de Bancă, având în vedere valuta în care s-au efectuat cheltuielile ce urmează a fi rambursate prin acea plată.

## **2.04. Confirmarea de către Bancă**

După tragerea fiecărei Tranșe, Bancă va transmite Împrumutatului și CNADNR, o situație rezumativă cuprinzând data tragerii, valuta și suma, perioada de rambursare și rata dobânzii acelei Tranșe și pentru acea Tranșă. Această confirmare va include un grafic de rambursare (amortizare).

# **ARTICOLUL 3**

## **Dobânda**

### **3.01 Rata dobânzii**

Împrumutatul va plăti dobândă la soldul nerambursat al fiecărei Tranșe semestrial în arierate la Datele Relevante de Plată, după cum se specifică în Avizul de Tragere, începând cu prima Dată de Plată ulterioară datei de rambursare a Tranșei.

Dobânda va fi calculată în baza Articolului 5.02 la rata specificată în Avizul de Tragere, care rată va fi rata anuală a dobânzii determinată de Bancă în conformitate cu principiile aplicabile periodic, stabilite de conducerea Băncii pentru împrumuturile cu o rată fixă a dobânzii, denumite în valuta Tranșei și acordate în aceiași termeni de rambursare a capitalului și de rambursare a dobânzii.

### **3.02 Dobânda la sumele restante la scadență**

Fără prejudicierea prevederilor Articolului 10 și, ca excepție de la prevederile Articolului 3.01, pentru orice sumă restantă plătită în condițiile acestui Contract, se va acumula dobânda de la data scadenței până la data plății efective, la o rată anuală egală cu Rata Interbancară Relevantă plus 2% (200 puncte de bază) și va fi plătită în conformitate cu cerințele Băncii. Pentru a stabili rata Interbancară Relevantă pentru acest Articol 3.02,

perioadele relevante așa cum sunt prezentate în Anexa B vor fi perioadele succesive ale unei luni cu începere la data scadenței.

În orice caz, dobânda se va aplica la rata anuală care este suma ratei definite în Articolul 3.01 plus 0,25% (25 puncte de bază) dacă această rată anuală depășește, pentru orice perioadă relevantă, rata specificată în paragraful precedent al acestui Articol 3.02.

Dacă suma datorată este exprimată într-o altă valută decât cea a Franței în cauză, se va aplica următoarea rată anuală, mai exact Rata Interbancaară Relevantă care este în general reținută de către Bancă pentru tranzacții în acea valută plus 2% (200 puncte de bază), calculate în conformitate cu normele de piață pentru o astfel de rată.

## **ARTICOLUL 4**

### **Rambursarea**

#### **4.01. Rambursarea**

##### **4.01 A În rate**

Împrumutatul va rambursa Împrumutul conform graficului de rambursare prezentat în Anexa D la Contract.

##### **4.01 B Definiția Datei Scadenței**

Ultima dată de rambursare a unei Tranșe specificată în conformitate cu Articolul 4.01 A este numită în continuare Data Scadenței.

#### **4.02. Rambursarea anticipată voluntară**

##### **4.02 A Opțiunea rambursării**

În conformitate cu Articolul 4.02B și 4.03D, Împrumutatul poate rambursa anticipat integral sau parțial orice Tranșă împreună cu dobânda aferentă acumulată, pe baza unei comunicări scrise depusă cu o lună înainte (denumită în continuare "**Notificare de Rambursare Anticipată**") în care se specifică suma care urmează a fi rambursată anticipat ("**Suma rambursării anticipate**") și data propusă de Împrumutat pentru rambursarea anticipată (denumită în continuare "**Data rambursării anticipate**"), care dată va fi Data de Plată a Tranșei.

##### **4.02 B Despăgubirea în cazul plății anticipate**

Cu privire la fiecare Sumă Rambursată Anticipat a unei Tranșe, Împrumutatul va plăti Băncii la data de Rambursare Anticipată o

compensație egală cu valoarea actuală (la data de Rambursare Anticipată) a diferenței în plus, dacă există, dintre:

- (a) dobânda care ar fi fost acumulată ulterior la Suma Rambursată Anticipat, în timpul perioadei dintre Data Rambursării și Data Scadenței dacă aceasta nu ar fi fost rambursată anticipat, peste
- (b) dobânda care va fi acumulată în timpul acelei perioade, dacă ar fi calculată la Rata BEI de Referință (așa cum este definită mai jos), mai puțin 15 puncte de bază.

Această valoare actuală va fi calculată la o rată de discount egală cu rata de referință BEI, aplicată la fiecare Dată a Plății corespunzătoare.

În acest Contract, "**Rata BEI de Referință**" înseamnă rata fixă a dobânzii în vigoare, cu o lună înaintea Datei Rambursării Anticipate, având aceeași perioadă de plată a dobânzii și același profil de rambursare la Data Scadenței.

#### **4.02 C Mecanisme de rambursare anticipată**

Banca va comunica Împrumutatului, nu mai târziu de 15 zile înainte de data Rambursării Anticipate Suma Rambursată Anticipat, dobânda aferentă și compensația plătită conform Articolului 4.02B sau, după caz, faptul ca nu se datorează nici o compensație.

Nu mai târziu de Data limită Acceptată (definită mai jos), Împrumutatul va trebui să comunice Băncii fie că (acesta):

- i) confirmă Cererea de Rambursare Anticipată în condițiile stabilite de Bancă; sau
- ii) retrace Notificarea de Rambursare Anticipată.

Dacă Împrumutatul confirmă conform literei (i), el va efectua rambursarea anticipată. Dacă Împrumutatul retrace Notificarea de Rambursare Anticipată sau nu confirmă acest lucru în termenul stabilit, atunci nu poate fi efectuată rambursarea anticipată. Cu excepția cazurilor menționate mai sus, Notificarea de Rambursare Anticipată va fi obligatorie și irevocabilă.

Împrumutatul trebuie să plătească în afară de suma rambursată, dobânda aferentă și compensația, dacă este cazul.

În cazul acestui Articol 4.02 C, „Data Limită Acceptată” în cazul unei notificări, este:

(iii) ora 16.00, ora Luxemburgului în ziua transmiterii unei astfel de notificări, sau dacă notificarea este transmisă până la ora 12, într-o zi lucrătoare luxemburgheză.

(iv) ora 11.00 din ziua următoare care este o zi lucrătoare luxemburgheză, dacă notificarea a fost trimisă mai târziu de ora 12.00, ora Luxemburgului în oricare zi sau dacă este transmisă în orice zi care nu este o zi lucrătoare luxemburgheză.

#### **4.03. Rambursarea anticipată obligatorie**

#### **4.03 A Motive pentru rambursarea anticipată**

##### **4.03 A (1) Reducerea costului Proiectului**

Dacă costul total al Proiectului ar trebui redus față de costul prezentat în Preambulul (5) la un nivel la care suma Creditului depășește 75% din acest cost, Banca poate fi în măsură a reduce imediat, cu notificarea Împrumutatului, a anula Creditul sau a cere rambursarea Împrumutului

##### **4.03 A (2) Imparțialitate (Pari passu) cu privire la un Împrumut la Termen**

Dacă Împrumutatul rambursează anticipat în mod voluntar, integral sau parțial, orice alt împrumut sau orice altă datorie financiară sau credit, acordat inițial pe o perioadă mai mare de cinci ani (numit în continuare Împrumut la Termen) altul decât noul Împrumut având o perioadă cel puțin egală cu perioada neexpirată a Împrumutului rambursat, Banca, la solicitarea Împrumutatului, poate anula Creditul sau poate solicita rambursarea anticipată a unei părți din suma Împrumutului nerambursat în acel moment, într-o astfel de proporție în care suma rambursată anticipat acoperă suma totală nerambursată a tuturor celorlalte împrumuturi.

Banca va înainta Împrumutatului cererea sa în termen de 30 de zile de la primirea notificării corespunzătoare conform Articolului 8.02.(i).

##### **4.03 A (3) Încălcarea anumitor convenții**

Dacă Banca realizează că Împrumutatul si-a încălcat angajamentul luat în conformitate cu Articolul 6.09 și 8.04 cu privire la acest Proiect, poate notifica Împrumutatul în consecință. Dacă în decursul a treizeci de zile de la transmiterea notificării, Împrumutatul nu ia măsurile necesare de remediere într-o manieră acceptată de către Bancă, Banca prin notificarea ulterioară a Împrumutatului, poate anula Creditul sau poate cere Împrumutatului ca într-o perioadă ulterioară de treizeci de zile să ramburseze Împrumutul sau o parte din acesta.

#### **4.03 B Mecanisme de rambursare anticipată**

Orice sumă cerută de Bancă în conformitate cu Articolul 4.03A, împreună cu orice dobândă acumulată și orice compensație datorată în conformitate cu Articolul 4.02B sau 4.03C, va fi plătită la data indicată de Bancă, dată care nu va depăși 30 de zile de la data Notificării sau Cererii de către Bancă.

#### **4.03 C Despăgubirea în cazul plății anticipate**

În cazul rambursării în baza unui eveniment prevăzut în Articolul 4.03 A, altul decât cel prevăzut în Paragraful 4.03A(1) și 4.03A (2), (fiecare astfel de eveniment la care se face referire se va numi în continuare „Rambursare Anticipată Compensabilă”), compensația, dacă este cazul, va fi determinată în conformitate cu articolul 4.02B.



Dacă, în plus, în conformitate cu prevederile Articolului 4.03A Împrumutatul rambursează o Tranză la o dată, alta decât Data de Rambursare relevantă, Împrumutatul va plăti Băncii o despăgubire echivalentă cu o sumă pe care Banca o va certifica ca fiind cerută pentru a compensa Banca pentru primirea fondurilor la o altă dată decât Data de Rambursare relevantă.

#### **4.03 D Utilizarea rambursării parțiale**

Dacă Împrumutatul rambursează parțial o Tranză, Sumei Rambursabile Anticipat i se va aplica pro rata sau, la latitudinea Împrumutatului, în ordine inversă a scadenței pentru fiecare plată parțială.

Dacă Banca cere o rambursare parțială a Împrumutului, Împrumutatul, în conformitate cu cererea, poate, cu notificarea Băncii, transmite în cinci zile lucrătoare luxemburghize de la primirea cererii Băncii, Tranzele pe care dorește să le ramburseze și să își exprime opțiunea privind utilizarea acestor sume rambursate.

### **ARTICOLUL 5**

#### **Plăți**

##### **5.01 Definiția Datei Plății**

În acest Contract:

- (i) „Zi de Plată” înseamnă fiecare 20 aprilie și 20 octombrie, până la Data Scadentă, cu excepția cazului în care această dată nu este o zi lucrătoare relevantă, și reprezintă următoarea zi lucrătoare relevantă, fără nici o modificare a dobânzii în conformitate cu Articolul 3.01.

„Zi Lucrătoare Relevantă” reprezintă

- (ii) în cazul monedei EURO, o zi în care este operațional sistemul de plată Transferul Express Trans-European Automat pentru încheierea unei Tranzacții Brute în Timp Real; și
- (ii) în cazul oricărei alte valute alta decât EURO, o zi în care băncile sunt deschise pentru afaceri în centrul financiar al țării respective în ce privește moneda în cauză.

##### **5.02. Convenția de numărare a zilelor**

Orice sumă datorată ca dobândă, compensație sau în alt mod de către Împrumutat, conform prevederilor prezentului Contract și calculată pentru orice fracțiune din an, va fi calculată pe baza anului de 360 de zile și a lunii de 30 zile.

### **5.03. Data și locul plății**

Toate sumele datorate, altele decât dobânda, despăgubirea și suma de bază, sunt plătibile în termen de șapte zile de la primirea de către Împrumutat a cererii emise de Bancă.

Fiecare sumă plătabilă de Împrumutat în conformitate cu acest Contract va fi plătită în contul notificat de Bancă către Împrumutat și CNADNR. Banca va indica contul nu mai târziu de cincisprezece zile înaintea datei primei plăți efectuate de Împrumutat și va notifica în cazul schimbării contului cu cel puțin cincisprezece zile înainte de prima dată a plății pentru care se aplică schimbarea. Această perioadă de notificare nu se aplică în cazul plății efectuate în conformitate cu Articolul 10.

O sumă datorată de Împrumutat va fi considerată plătită în momentul în care este primită de Bancă.

## **ARTICOLUL 6**

### **Angajamente speciale**

#### **6.01. Utilizarea Împrumutului și a altor fonduri**

CNADNR în numele Împrumutatului va folosi sumele Împrumutului și alte fonduri menționate în planul de finanțare descris în Preambul exclusiv pentru executarea Proiectului.

Împrumutatul se angajează să aloce anual suficiente fonduri bugetare și/sau alte resurse financiare pentru Proiect pentru a finaliza planul de finanțare a Proiectului care nu poate fi acoperit de Împrumut, și pentru a permite terminarea Proiectului în conformitate cu Descrierea Tehnică.

#### **6.02. Finalizarea Proiectului**

CNADNR în numele Împrumutatului se angajează să realizeze Proiectul în conformitate cu Descrierea Tehnică, după cum poate fi modificată periodic, cu aprobarea Băncii, și să-l finalizeze până la data specificată în aceasta.

#### **6.03. Majorarea costului Proiectului**

În cazul în care costul Proiectului depășește cifra estimată prezentată în Preambul (5), Împrumutatul și/sau CNADNR va obține finanțare pentru a acoperi depășirea costului fără a apela la Bancă, astfel încât să permită CNADNR să finalizeze Proiectul conform Descrierii Tehnice.

#### **6.04. Procedura de licitație**

CNADNR se va angaja să achiziționeze bunuri și servicii și să comande lucrări pentru Proiect, în mod adecvat și satisfăcător pentru Bancă, prin licitație internațională deschisă reprezentanților din toate țările, în conformitate cu politica descrisă în Ghidul de Licitatii al Băncii în vigoare la data acestui Contract.

#### 6.05. Angajamente luate în sensul administrării Proiectului

Atâta timp cât Împrumutul este nerambursat, CNADNR va:

- (i) **Întreținere:** întreține, repara, supune reparațiilor capitale și renovării, toate proprietățile ce fac parte din acest Proiect după cum va fi necesar, pentru a fi păstrate în stare de bună funcționare;
- (ii) **Activele Proiectului:** în cazul în care Banca nu va fi consimțit altfel în scris, va reține dreptul la bunuri și posesia bunurilor care fac parte din Proiect sau, în mod corespunzător, va înlocui sau va înnoi aceste bunuri și va menține Proiectul în stare de derulare permanentă potrivit scopului inițial. Banca își poate retrage acordul numai în cazul în care activitatea propusă ar aduce prejudicii intereselor Băncii în calitatea sa de împrumutător către Împrumutat sau ar face ca Proiectul să nu fie eligibil pentru Bancă conform Statutului sau în conformitate cu Articolul 267 din Tratatul de la Roma.
- (iii) **Asigurare:** asigură în mod adecvat toate lucrările și proprietățile care fac obiectul Proiectului, în conformitate cu practica pentru lucrări similare de interes public.
- (iv) **Drepturi și Autorizații:** va menține în vigoare toate drepturile de folosință și toate autorizațiile necesare pentru executarea și funcționarea Proiectului; și
- (v) **Acorduri privind mediul înconjurător**
  - (a) **Mediu:** va implementa și administra Proiectul în conformitate cu acele legi ale Uniunii Europene și ale României, precum și în conformitate cu tratate internaționale, ale căror obiectiv principal îl constituie păstrarea, protejarea și îmbunătățirea Mediului; în acest scop „Mediu”, în măsura în care afectează starea de bine a oamenilor reprezintă următoarele: (a) fauna și flora; (b) pământul, apa, aerul, clima și peisajul; și (c) moștenirea culturală și mediul construit; și
  - (b) **Legi UE:** în general va implementa și administra Proiectul în conformitate cu principiile legii Uniunii Europene aplicabile Împrumutatului și Proiectului, în măsura în care principiile legii Uniunii Europene sunt implementate în cadrul legii sau practicii din România.

## **6.06 Auditarea Conturilor**

Împrumutatul și CNADNR se angajează să efectueze anual auditul conturilor, al bugetului și al situațiilor financiare ale CNADNR, în conformitate cu Standardele de Contabilitate Internaționale.

## **6.07 Servicii de Consultanță**

CNADNR se angajează că va angaja prin proceduri de selectare satisfăcătoare pentru Bancă, un consultant internațional în inginerie și management (CIIM), a cărui calificare, experiență și termeni de referință vor fi satisfăcători Băncii. CIIM va asigura Asistența Tehnică pentru unitatea de implementare și management și CNADNR și va fi de asemenea responsabil pentru dezvoltarea studiilor de fezabilitate existente și a studiului de impact asupra mediului, precum și de pregătire a licitației pentru detalii de execuție și supervizare a implementării Proiectului.

## **6.08 Documente și Acces la Informații**

### **6.08A Audit**

Împrumutatul și CNADNR admit că Banca poate fi obligată să divulge Curții de Auditori a Comunităților Europene (denumită în continuare "Curtea de Auditori"), acele documente privind Împrumutatul, CNADNR și Proiectul ce sunt necesare pentru îndeplinirea sarcinii Curții de Auditori în conformitate cu legislația Uniunii Europene.

### **6.08 B Acces la informații**

Împrumutatul și CNADNR vor permite persoanelor desemnate de Bancă, persoane care pot fi însoțite de reprezentanții Curții de Auditori, să viziteze șantierele, instalațiile și lucrările care fac parte din Proiect și să efectueze controale după cum doresc. În acest scop, Împrumutatul și CNADNR le va pune la dispoziție sau se vor asigura că le-a fost pusă la dispoziție, întreaga asistență necesară. Cu ocazia unei astfel de vizite, reprezentanții Curții de Auditori vor solicita Împrumutatului sau CNADNR să furnizeze documentele care se află sub incidența precedentului Articol 6.08 A.

## **6.09 Angajament de Integritate**

Împrumutatul și CNADNR garantează și se angajează că nu au comis, și nici o persoană, după cunostința lor, nu a comis nici unul din următoarele acte și că nu le va comite, și nici o persoană nu va comite, cu consimțământul acestuia sau cu înștiințarea sa prealabilă, vreun act de acest fel, cum ar fi:

- (i) oferirea, acordarea, primirea sau solicitarea oricăror avantaje necuvenite pentru a influența activitatea unei persoane deținând un serviciu sau o funcție publică sau a unui director sau angajat al unei autorități publice sau a unei instituții publice sau a directorului sau a unui oficial al unei organizații publice internaționale în

- legătură cu oricare procedură de achiziție sau în virtutea executării unui contract în legătură cu acele elemente ale Proiectului prezentate în Descrierea Tehnică; sau
- (ii) orice act care influențează necorespunzător sau intenționează să influențeze necorespunzător procesul de achiziție sau implementarea Proiectului în detrimentul Împrumutatului, inclusiv înțelegerea secretă între ofertanți.

Împrumutatul și CNADNR se angajează să comunice Băncii dacă iau cunoștință de vreun eveniment sau informație privind comiterea unei astfel de acțiuni.

## ARTICOLUL 7

### Garanții

#### 7.01 Imparțialitate (Pari passu)

Atâta timp cât orice parte a Împrumutului este în vigoare, Împrumutatul se va asigura că acest Credit aliniază și va alinia, nu mai puțin decât imparțialitatea cu privire la un împrumut achitat la termen/ (Pari passu) față de alte obligații prezente sau viitoare în sensul achitării tuturor obligațiilor negarantate prezente și viitoare, în conformitate cu orice instrument al datoriei externe a Împrumutatului.

În particular, dacă Banca face o cerere în condițiile menționate la articolul 10.01, sau dacă un eveniment sau potențial eveniment de neîndeplinire în cazul oricărui instrument nesubordonat al datoriei externe al Împrumutatului sau al oricăreia dintre agențiile subordonate ale Împrumutatului s-a produs și continuă să se producă, Împrumutatul nu trebuie să efectueze (sau să autorizeze) plăți în sensul altui astfel de instrument al datoriei externe (fie că sunt programate cu regularitate sau altfel) fără a efectua plata simultan sau a depune într-un cont indicat pentru plată, contravaloarea sumei pentru următoarea plată, o sumă egală, păstrând aceeași proporție dintre plata datoriei externe rămase de efectuat și totalul datoriei externe rămase de efectuat pentru acel instrument al datoriei externe.

Din acest motiv, orice plată a unui instrument de datorie externă efectuată din sumele articolului unui alt instrument, pentru care au subscris aceleași persoane cu cele care au avut reclamații în cadrul instrumentului de plată, va fi respinsă.

În acest Contract, "**Instrumentul datoriei externe**" înseamnă: (i) un instrument, inclusiv orice chitanță sau extras de cont, evidențiată sau constituită ca obligație de plată a unui împrumut, depozit, avans sau extindere similară de credit (incluzând fără a limita orice extindere de credit în cadrul unui acord de refinanțare sau reprogramare), (ii) o obligație evidențiată printr-un bon de tezaur, termen de plată sau un înscris similar evidențiind o obligație și (iii) o garanție a unei obligații survenite în cadrul unui instrument al datoriei externe al unui alt subiect cu condiția ca în fiecare caz, o astfel de obligație să fie guvernată de o altă lege decât legea Împrumutatului.

## **7.02 Garanții**

Dacă Împrumutatul acordă unei terțe părți orice garanție asupra oricăruia din activele sale în scopul funcționării oricărui instrument al datoriei externe sau orice preferință sau prioritate în sensul celor menționate, dacă Banca va solicita astfel, Împrumutatul va furniza Băncii (dacă aceasta va solicita) o garanție echivalentă pentru îndeplinirea obligațiilor sau va garanta Băncii o preferință sau o prioritate echivalentă.

Împrumutatul declară ca nu există în prezent nici o astfel de preferință sau prioritate.

## **ARTICOLUL 8** **Informații privind Proiectul**

### **8.01 Informații privind Proiectul**

#### **CNADNR:**

i) se va asigura că registrele sale prezintă toate operațiile legate de finanțarea și realizarea Proiectului;

ii) va transmite Băncii, în limba engleză sau în traducere în limba engleză:

a) până la 30 iunie 2006 și ulterior trimestrial, până la terminarea Proiectului, un raport privind implementarea Proiectului după cum se prevede în Anexa A.2 și care va fi pregătit de consultanții menționați în Paragraful 6.07;

b) la șase luni de la încheierea Proiectului, un raport privind terminarea Proiectului după cum se prevede în Anexa A.2; și

c) periodic, orice alt asemenea document sau informație privind finanțarea, implementarea, și derularea Proiectului după cum Banca poate solicita în mod rezonabil, aceste rapoarte fiind redactate și aprobate de consultanții menționați în Paragraful 6.07;

iii) va supune spre aprobare Băncii, fără întârziere, orice modificare importantă în planurile generale, graficul de execuție, planuri de finanțare sau programul de cheltuieli al Proiectului, în legătură cu informațiile făcute cunoscute Băncii înainte de semnarea acestui Contract; și

iv) va informa în mod general Banca despre orice fapt sau eveniment de care are cunoștință, și care poate prejudicia sau afecta în mod substanțial condițiile executării sau derulării Proiectului.

### **8.02 Informații privind Împrumutatul**

Împrumutatul trebuie să informeze Banca :

i) imediat despre orice decizie luată de el din orice motiv sau în legătură cu orice situație care îl obligă sau privind orice cerere care i s-a făcut, de a rambursa anticipat orice împrumut la Termen ;

ii) imediat despre orice intenție din partea sa de a acorda orice garanție pentru oricare din activele sale în favoarea unei terțe părți în vederea realizării oricărei obligații externe, preferințe sau priorități cu privire la acestea; și

iii) în general, orice fapt sau situație care ar putea împiedica îndeplinirea oricărei obligații a Împrumutatului în conformitate cu prevederile acestui Contract sau care ar prejudicia sau afecta substanțial condițiile de executare și derulare a Proiectului.

### **8.03 Informații privind CNADNR**

CNADNR :

i) va furniza Băncii în fiecare an, în cursul unei perioade de o lună de la publicarea lor, raportul sau anual, bilanțul, contul de profit și pierderi, raportul de audit realizate în conformitate cu standardele internaționale de contabilitate conform Articolului 6.06; și

ii) va informa Banca :

a) imediat, în legătură cu orice modificare adusă documentelor sale de bază și despre orice schimbare survenită în statutul său legal și în împuternicirile sale; sau

b) în general, cu privire la orice situație sau eveniment care ar putea împiedica îndeplinirea oricărei obligații prevăzute în acest Contract.

### **8.04 Verificare și Informare**

În plus, Împrumutatul :

i) va lua orice măsură solicitată în mod rezonabil de Bancă pentru a verifica și/sau finaliza orice act presupus sau suspectat a fi de natura celor descrise la Articolul 6.09 ;

ii) va informa Banca despre măsurile de recuperare a despăgubirilor de la persoanele responsabile pentru orice pagubă rezultând din aceste acțiuni; și

iii) va facilita orice verificare pe care Banca ar putea să o facă în legătură cu o asemenea acțiune.

## **ARTICOLUL 9** **Speze și cheltuieli**

### **9.01 Impozite, taxe și comisioane**

Împrumutatul va plăti toate impozitele, taxele, comisioanele și alte impuneri de orice natură, inclusiv taxe de timbru și taxe de înregistrare, aferente semnării sau implementării acestui Contract sau a oricărui document legat de acesta, și aferent acordării oricărei garanții pentru Împrumut.

Împrumutatul va plăti integral capitalul, dobânda, comisioanele și alte sume datorate conform prezentului Contract, brut, fără deducerea vreunei impuneri naționale sau locale de orice fel, cu condiția că, dacă Împrumutatul este obligat să facă orice asemenea deducere, aceasta va duce la majorarea sumei de plată către Bancă astfel încât după deducere, suma netă primită de Bancă să fie echivalentă cu suma datorată.

### **9.02 Alte speze**

Împrumutatul va suporta toate spezele și cheltuielile, inclusiv costuri profesionale, bancare, de schimb valutar, ocazionate de pregătirea și implementarea acestui Contract sau a oricărui alt document având legătură cu prezentul Contract, inclusiv orice amendament prevăzut în acesta, dar și de crearea, realizarea și acordarea oricărei garanții pentru Împrumut.

## **ARTICOLUL 10**

### **Rambursarea anticipată în cazul neîndeplinirii unei obligații**

#### **10.01. Dreptul de a solicita rambursarea anticipată**

Împrumutatul va rambursa Împrumutul sau orice parte a acestuia împreună cu dobânda acumulată pe baza cererii făcute în acest sens de Bancă în conformitate cu prevederile următoare:

##### **10.01 A Cerere Imediată**

Banca poate face o asemenea cerere imediat:

(i) dacă vreo informație sau document important remis Băncii de către sau în numele Împrumutatului sau al CNADNR în legătură cu negocierea acestui Contract sau în timpul cât acesta este în vigoare, se dovedește a fi fost incorectă sub orice aspect important;



(ii) dacă Împrumutatul nu rambursează la data scadenței orice parte din Împrumut, nu plătește dobânda la acesta sau nu efectuează orice altă plată către Bancă, după cum se prevede în prezentul Contract;

(iii) dacă, în urma unei neîndepliniri a obligațiilor, Împrumutatului sau CNADNR i se cere să ramburseze anticipat un împrumut acordat inițial pentru un termen mai mare de 5 ani;

(iv) dacă survine un eveniment sau o situație care poate periclita îndeplinirea obligațiilor de plată care decurg din Împrumut sau poate afecta negativ orice garanție acordată pentru acesta;

(v) dacă vreo obligație asumată de Împrumutat la care se face referire în paragrafele nouă și zece din Preambul încetează a fi îndeplinită cu privire la orice împrumut acordat oricărui împrumutat din România din resursele Băncii sau ale Uniunii Europene;

(vi) dacă Împrumutatul sau CNADNR nu-și îndeplinesc vreo obligație care decurge din oricare alt împrumut acordat de Bancă din resursele Băncii sau ale Uniunii Europene sau împrumut BERD;

(vii) dacă un creditor ipotecar intră în posesia oricărei părți din activele CNADNR, sau dacă un perceptor, un lichidator sau un administrator este numit pentru orice parte a acestor active; sau

(viii) dacă orice sechestrul, executare, confiscare sau alt proces este inițiat sau aplicat asupra proprietății CNADNR.

#### **10.01 B Cerere după notificarea de remediere**

Banca poate de asemenea solicita, la expirarea unei perioade rezonabile specificate într-o notificare remisă de Banca Împrumutatului, fără ca aspectul să fie remediat în mod satisfăcător pentru Bancă:

(i) dacă Împrumutatul sau CNADNR nu îndeplinește vreo obligație care decurge din acest Contract, alta decât oricare din cele menționate în Articolul 10.01A ; sau

(ii) dacă vreun fapt important prevăzut în Preambul se modifică substanțial sau se dovedește a fi eronat și dacă modificarea, fie prejudiciază interesele Băncii ca împrumutător al Împrumutatului, fie afectează negativ implementarea sau derularea Proiectului.

#### **10.02 Alte drepturi legale**

Articolul 10.01 nu va limita nici un alt drept legal al Băncii de a cere rambursare anticipată a Împrumutului.

#### **10.03 Daune**

În cazul cererii conform Articolului 10.01, Împrumutatul va plăti Băncii suma cerută împreună cu o sumă calculată conform prevederilor Articolului 4.02B aplicată sumei care a devenit scadentă și plătită. Această sumă se va acumula de la data scadenței specificată în notificarea de cerere a Băncii și va fi calculată pe baza faptului că rambursarea anticipată a devenit efectivă la data astfel specificată.

Sumele datorate de Împrumutat în conformitate cu acest Articol 10.03 vor fi plătitabile la data plății anticipate specificate în solicitarea Băncii.

#### **10.04. Nederogări**

Nici o omisiune sau întârziere a Băncii în exercitarea unui drept al său, conform acestui Articol 10, nu va fi considerată ca o renunțare la acest drept.

#### **10.05. Utilizarea sumelor primite**

Sumele primite ca urmare a unei cereri formulate conform Articolului 10.01 vor fi destinate, în primul rând plății cheltuielilor, dobânzii și daunelor și în al doilea rând reducerii ratelor nerambursate în ordinea inversă a scadenței. Banca poate utiliza sumele primite între Tranșe, conform opțiunii sale.

### **Articolul 11** **Legi și jurisdicție**

#### **11.01 Legea de guvernare**

Acest Contract este guvernat de legea Luxemburgului.

#### **11.02 Jurisdicție**

Toate litigiile referitoare la acest Contract vor fi transmise Curții de justiție a Comunităților Europene ("Curtea").

Părțile la Contractul de față renunță la orice imunitate de sau drept de a obiecta cu față de jurisdicția Curții.

O decizie a Curții, emisă în conformitate cu prezentul Articolul 11.02 va fi definitivă și obligatorie pentru părți, fără restricție sau rezervă. Împrumutatul renunță la orice imunitate și poate beneficia de executarea unei astfel de decizii.

#### **11.03 Dovada sumelor plătite**

În orice acțiune juridică care decurge din prezentul Contract, certificarea de către Bancă a oricărei sume datorată Băncii, potrivit acestui Contract, va constitui dovada legitimă pentru orice plată.

### **ARTICOLUL 12**

## Clauze finale

### 12.01 Notificări pentru fiecare parte

Notificările și alte comunicări transmise în legătură cu prezentul Contract vor fi trimise la adresele menționate la punctul 1) de mai jos, cu excepția notificărilor către Împrumutat și CNADNR în legătură cu litigii fie în așteptare fie în declanșare, care vor fi trimise la adresele specificate la punctul 2) de mai jos, unde Împrumutatul și CNADNR aleg domiciliul în acest scop:

pentru Bancă

1) 100 Bulevard Konrad  
Adenauer  
L-2950 Luxemburg

pentru Împrumutat

1) Str. Apolodor, Sector 5  
RO – 050741 București  
România

2) Misiunea României  
pe lângă  
Comunitățile Europene,  
107, rue Gabrielle, B-1180  
Bruxelles;

Pentru CNADNR

1) Bd. Dinicu Golescu, nr. 38,  
sector 1  
RO-77113 București  
România

2) Misiunea României pe lângă  
Comunitățile Europene,  
107, rue Gabrielle, B-1180  
Bruxelles;

Fiecare parte poate, prin notificarea celeilalte părți, să își schimbe adresa menționată mai sus, cu condiția ca adresele de la punctul 2) de mai sus să poată fi schimbate numai cu altă adresă din cuprinsul Uniunii Europene.

Cu excepția cazului în care Împrumutatul va specifica altfel în scris către Bancă, Împrumutatul va determina Directorul General al CNADNR să fie responsabil pentru contactele cu Banca pentru scopurile Articolelor 6.09 și 8.04.

## 12.02. Forma notificării

Notificările și alte comunicări pentru care sunt stabilite perioade fixe în cadrul acestui Contract sau care fixează ele însele perioade obligatorii pentru destinatar, vor fi transmise personal, prin scrisoare recomandată, telegramă, telex sau prin alte mijloace de transmitere care permit dovada primirii de către destinatar. Data înregistrării sau, după caz, data declarată a primirii documentului transmis, va fi concludentă pentru determinarea unei perioade.

Notificări emise de către Împrumutat în conformitate cu orice prevedere a acestui Contract vor fi, atunci când sunt solicitate de către Bancă, transmise Băncii împreună cu dovada satisfăcătoare referitoare la autoritatea persoanei sau persoanelor autorizate să semneze acea notificare în numele Împrumutatului precum și specimenul de semnătură autentificat al acelei sau ale acelor persoane.

## 12.03. Preambul, Tabele și Anexe

Preambulul și următoarele Anexe fac parte din acest Contract:

Anexa A	Descriere Tehnică și Responsabilități de informare
Anexa B	Definițiile pentru EURIBOR și LIBOR
Anexa C.1	Formular de Cerere de Tragere (Articolul 1.02 B)
Anexa C.2	Formular de certificare din partea Împrumutatului (Articolul 1.04)
Anexa D	Grafic de Amortizare

Următoarele Anexe sunt atașate la prezentul document:

- Anexa I      Împuternicirea de semnare pentru Împrumutat
- Anexa II     Împuternicirea de semnare pentru CNADNR
- Anexa III    Formular privind Atestarea Conservării Naturii

**CA URMARE**, părțile la prezentul Contract au convenit ca acesta să fie semnat în original în limba engleză, fiecare pagină fiind inițializată în numele Împrumutatului de Dl. Ștefan Petrescu, Director General, Ministerul Finanțelor Publice, în numele Băncii de Dl John McIlwaine, Consilier Juridic și în numele CNADNR de Dl Aurel Băluț, Director General.

Semnat pentru și în numele  
ROMÂNIEI  
S. T. G. Vlădescu

Semnat pentru și în numele  
BĂNCII EUROPENE DE INVESTIȚII  
W. Roth

Semnat pentru și în numele  
COMPANIEI NAȚIONALE DE AUTOSTRĂZI ȘI DRUMURI  
NAȚIONALE DIN ROMÂNIA S.A. (CNADNR)

DI Aurel Băluț

Director General

Astăzi, 22 decembrie 2005 la București

Astăzi, 27 decembrie 2005 la Luxemburg

## Anexa A

### **A.1 Descriere Tehnică**

Proiectul constă în construirea unei autostrăzi în lungime de 52.1 km (2x2) pe coridorul IV Pan-European și a unei viitoare rețele TEN între orașele Cernavodă și portul de la Marea Neagră al orașului Constanța precum și a variantei de ocolire a municipiului Constanța cu profil de autostradă în lungime de 22.2 km (2x2).

#### **Descriere :**

Proiectul include următoarele componente :

- (i) Construirea unui nou tronson de autostradă cu 2x2 benzi standard și platformă cu o lățime de 26m pentru tronsonul Cernavodă-Constanța în lungime de 52.1 km (intersectând Varianta de Ocolire în partea de sud a orașului Constanța). Aliniamentul orizontal va fi proiectat pentru o viteză proiectată de 140 km/h.
- (ii) Construirea unei noi variante de ocolire a orașului Constanța în lungime de 22.2 km cu 2x2 benzi standard și platforma cu o lățime de 26m care intersectează orașul Ovidiu și traversează Canalul Dunării la nord de Constanța și la sud de Portul Constanța. Aliniamentul orizontal va fi proiectat pentru o viteză proiectată de 140 km/h.

Autostrada Cernavodă - Constanța va cuprinde 15 poduri și viaducte, 6 pasaje superioare și inferioare și 1 nod rutier separat (DC 222 în Vestul orașului Medgidia). Lungimea totală a structurilor este de aproximativ 3,300 m. Un pod în lungime de 373.2 m va traversa Canalul Dunăre Marea Neagră. Un centru de întreținere este prevăzut la Medgidia în partea de nord a autostrăzii Cernavodă – Constanța cu aproximație la km 170+700.

Varianta de ocolire a orașului Constanța va cuprinde 8 poduri, 13 pasaje superioare și 5 noduri rutiere separate (DN 2A la Ovidiu, drum local la Poiana, DN 3 la Valul lui Traian, A2 și DN 39 la Agigea). Lungimea totală a structurilor este de aproximativ 1500m.

Proiectul include (i) servicii de consultanță pentru asistență tehnică pentru CNADNR în direcția susținerii Unității de Implementare a Proiectului și asistență tehnică (întocmirea de studii de fezabilitate/fezabilitate pentru reabilitarea drumurilor, construcția variantelor de ocolire și implementarea unei viitoare autostrăzi pe Coridorul IV), și (ii) asistență tehnică pentru elaborarea proiectului tehnic și a documentației de licitație pentru sectorul de autostradă Timișoara - Lugoj.

#### **Calendar**

Data de finalizare a Proiectului este 31 Decembrie 2010

## A.2 Responsabilități cu privire la informare în conformitate cu Articolul 8.01(i)

1. Transmiterea informațiilor: desemnarea persoanei responsabile  
Informația de mai jos trebuie transmisă la Bancă și este considerată a fi  
responsabilitatea:

Companiei	Compania Națională de Autostrăzi și Drumuri Naționale din România
Persoana de Contact	DI. Aurel Băluț
Funcție	Director General
Funcție / Departament	
Adresa	Bd. Dinicu Golescu, Nr. 38 Sector 1 București 17713 România
Telefon	0040 21 223 26 06
Fax	004021 3120984
Email	dirgen@andnet.ro

Persoana de contact mai sus menționată este persoana de contact  
responsabilă în acest moment.

Împrumutatul va informa imediat BEI în cazul unei schimbări.

### 2. Informații cu privire la implementarea Proiectului

Împrumutatul va transmite Băncii următoarele informații referitoare la  
progresul Proiectului pe durata implementării și cel târziu la data indicată  
mai jos.

Document / informație	Termen limită	Frecvența raportării
Raport de Progres al Proiectului	30.06.2006	<i>Trimestrial</i>
- Un rezumat actualizat cu privire la descrierea tehnică explicând motivele pentru schimbările semnificative înregistrate față de scopul inițial		
- Actualizare a datei de finalizare pentru fiecare componentă importantă din cadrul Proiectului, explicând motivele pentru o posibilă întârziere		
- Actualizare a costului Proiectului, explicând motivele pentru o posibilă creștere a costului față de costul prevăzut inițial;		
- O descriere a oricăror probleme importante care au impact asupra mediului;		

- Actualizare a procedurilor de achiziții;

- Actualizare a cerințelor Proiectului sau a utilizării și comentarii

- Orice problemă semnificativă care a apărut și orice risc semnificativ care poate afecta operarea Proiectului;

- Orice acțiune juridică cu privire la Proiect care poate fi în derulare;

### 3. Informații la sfârșitul lucrărilor și al primului an de operare

Împrumutatul va transmite Băncii următoarele informații referitoare la finalizarea Proiectului și la operarea inițială cel târziu la data limită indicată mai jos.

Document/informații	Data transmiterii la Bancă
Raport Final al Proiectului	31.03.2012
- Un rezumat actualizat cu caracteristicile tehnice ale Proiectului la finalizare, explicând motivele în cazul oricărei modificări semnificative;	
- Data de finalizare pentru fiecare componentă importantă a Proiectului, explicând motivele unei posibile întârzieri;	
- Costul final al Proiectului, explicând motivele pentru orice posibile creșteri ale costului față de costul inițial bugetat;	
- Numărul de noi locuri de muncă noi create de acest Proiect: atât locuri de muncă create în timpul implementării cât și locuri de muncă permanente;	
- O descriere cu privire la oricare aspect major care poate afecta Mediul;	
- Actualizare a procedurilor de achiziții;	
- Actualizare a cerințelor Proiectului sau a utilizării și comentarii;	
- Orice problemă semnificativă care a apărut și orice risc semnificativ care poate afecta operarea Proiectului;	
- Orice acțiune juridică cu privire la Proiect care poate fi în desfășurare;	

Limba în care se raportează

Engleza



**Anexa B****Definițiile EURIBOR și LIBOR****A. EURIBOR**

“EURIBOR” semnifică:

a) cu privire la orice perioada relevantă, inclusiv o Perioadă de Referință VSFR sau FSFR sau orice altă perioadă de timp de o lună sau mai mult, rata dobânzii pentru depozite în EUR pentru o perioadă constând în numărul total de luni ce corespund în mare măsură cu durata perioadei; și

b) cu privire la o perioadă relevantă de mai puțin de o lună, rata dobânzii pentru depozite în EUR pentru o perioadă de o lună ;

( perioada pentru care se ia în calcul rata în acest context se numește ”Perioada Reprezentativă”)

după cum s-a publicat la ora 11.00 ora Bruxelles sau la o altă oră acceptată de Bancă în ziua ( Data de repunere) care cade în cele două Zile Lucrătoare Relevante înainte primei zile a perioadei relevante, la pagina Reuters EURIBOR 01 sau în paginile următoare sau, în lipsa acestora, în orice alte publicații alese în acest scop de Bancă.

Dacă această rată nu este astfel publicată, Banca va solicita birourilor din zona euro din cadrul a patru bănci importante ce activează în zona euro, alese de Bancă, să coteze rata la care acestea oferă depozite în EURO într-o sumă comparabilă celei propuse în jurul orei 11 aproximativ, ora Bruxelles, în Data Repunerii, băncilor principale din piața interbancară a zonei euro pentru o perioadă egală cu Perioada Reprezentativă. Dacă sunt prevăzute cel puțin două cotații, rata pentru acea Dată a Repunerii, va fi media aritmetică a cotațiilor.

Dacă sunt prevăzute mai puțin de două cotații după cum se solicită, rata pentru acea Dată a Repunerii va fi media aritmetică a ratelor cotate de băncile importante din zona euro, alese de Bancă, la ora 11.00 aproximativ, ora Bruxelles, în ziua ce cade în cele două Zile Lucrătoare Relevante după Data Repunerii, pentru împrumuturi în EURO într-o sumă comparabilă către Băncile Europene conducătoare pentru o perioadă egală cu Perioada Reprezentativă.

**B. LIBOR USD**

Sensurile “LIBOR” în cazul monedei USD:

(i) cu privire la orice perioadă relevantă, inclusiv o Perioadă de Referință VSFR sau FSFR ori orice altă perioadă de timp de o lună sau mai mult, rata dobânzii pentru depozite pentru o perioadă însumând numărul total de luni ce corespunde în mare măsură cu durata perioadei, și

(ii) cu privire la o perioadă relevantă de mai puțin de o luna, rata dobânzii pentru depozite în moneda USD pentru o perioadă de o lună,

(perioada pentru care se ia în calcul rata în acest context se numește 'Perioada Reprezentativă')

după cum a fost stabilită de Asociația Bancherilor Britanici și transmisă de furnizorii de știri financiare la ora 11.00 a Londrei sau la o altă ora acceptată de Bancă în ziua (Data Repunerii) care cade în cele două Zile Lucrătoare ale Londrei înaintea primei zile a perioadei relevante.

Dacă o asemenea rată nu este astfel transmisă de către furnizorii de știri financiare acceptați de Bancă, Banca va solicita principalelor birouri din Londra din cadrul a patru bănci importante pe piața interbancară a Londrei, alese de Bancă să coteze rata la care depozitele în moneda USD într-o sumă comparabilă sunt propuse de fiecare dintre ei la ora 11.00 aproximativ, ora Londrei, în Data Repunerii, către principalele bănci pe piața interbancară a Londrei pentru o perioadă egală cu Perioada Reprezentativă. Dacă sunt prevăzute cel puțin două asemenea cotații, rata va fi media aritmetică a cotațiilor prevăzute.

Dacă sunt furnizate mai puțin de două cotații, după cum s-a cerut, Banca va solicita principalelor birouri din New York din cadrul a patru Bănci importante pe piața interbancară a New York-ului, alese de Bancă, să coteze rata la care depozitele în moneda USD, într-o sumă comparabilă, sunt propuse de fiecare dintre aceștia la ora 11.00 aproximativ, ora New York-ului în ziua ce cade în cele două Zile Lucrătoare ale New York-ului după Data Repunerii, către principalele bănci pe piața Europeană pentru o perioadă egală cu Perioada Reprezentativă. Dacă sunt prevăzute cel puțin două asemenea cotații, rata va fi media aritmetică a cotațiilor prevăzute.

### C. LIBOR GBP

Sensurile "LIBOR" cu privire la moneda GBP:

a) cu privire la orice perioadă relevantă, inclusiv o Perioadă de Referință VSFR sau FSFR ori orice altă perioadă de timp de o lună sau mai mult, rata dobânzii pentru depozite pentru o perioadă egală cu numărul total de luni ce corespunde în mare măsură cu durata perioadei: și

b) cu privire la o perioadă de mai puțin de o lună, rata dobânzii pentru depozite în moneda GBP pentru perioada unei luni,

(perioada pentru care se ia în calcul rata se numește în acest context **'Perioada Reprezentativă'**),

după cum s-a stabilit de Asociația Bancherilor Britanici și transmis de furnizorii de știri financiare la ora 11.00, ora Londrei sau la o altă oră acceptată de Bancă în ziua (**Data Repunerii**) în care perioada relevantă începe sau, dacă acea zi nu este o Zi bancară în Londra, în ziua următoare care este o Zi bancară în Londra.

Dacă aceasta rată nu este transmisă de nici un furnizor de știri financiare acceptat de Bancă, Banca va solicita principalelor birouri ale Londrei din cadrul a patru bănci importante de pe piața interbancară a Londrei, alese de Bancă (**Băncile de Referință**), să coteze rata la care depozitele de monedă GBP în suma comparabilă sunt propuse de fiecare dintre aceștia la ora 11.00 aproximativ, ora Londrei, la Data Repunerii, către principalele bănci pe piața interbancară a Londrei pentru o perioadă egală cu Perioada Reprezentativă. Dacă cel puțin două asemenea cotații sunt furnizate, rata va fi media aritmetică a acestor cotații.

Dacă sunt furnizate mai puțin de două cotații după cum este cerut, rata va fi media aritmetică a ratelor cotate la ora 11.00 aproximativ, ora Londrei, la Data Repunerii de principalele bănci din Londra (alese de Bancă) pentru împrumuturi în moneda GBP în suma comparabilă către Băncile Europene conducătoare, pentru o perioadă egală cu Perioada Reprezentativă.

#### **D. General**

Pentru scopurile definițiilor menționate anterior:

(i) **"Ziua bancară în Londra"** semnifică o zi în care băncile sunt deschise pentru tranzacții obișnuite în Londra iar **"Ziua bancară în New York"** semnifică ziua în care băncile sunt deschise pentru tranzacții obișnuite în New York.

(ii) Toate procentele ce rezultă din orice calcule la care s-a făcut referire în această Anexă vor fi rotunjite, dacă este necesar, până la cea mai apropiată sută - mie de procent, în plus.

iii) Banca îl va informa fără întârziere pe Împrumutat de cotațiile primite de aceasta.

(iv) Dacă oricare dintre prevederile anterior menționate devin neconforme cu prevederile adoptate sub egida FBE EURIBOR și ACI EURIBOR cu privire la EURIBOR sau la Asociația Bancherilor Britanici, cu privire la LIBOR, Banca poate notifica Împrumutatului să amendeze prevederea de a o pune în acord cu celelalte asemenea prevederi.

**C. 1 Formular de cerere de tragere (Articolul 1.02B)**

<b>Cerere de tragere</b>	<i>Tranșa nr:</i>	<i>Data:...</i>
--------------------------	-------------------	-----------------

Vă rugăm să realizați următoarea tragere:

Nume Împrumut: 

România – Proiect Autostrada Cernavodă – Constanța - TEN
---

Data semnării: 

--

Numărul de referință: 

--

Numărul tragerii: 

--

Data propusă pentru  
tragere: 

--

Cererea totală (valuta  
contractului): 

--

Tragerea se va face  
astfel:

Valuta (Art. 1.03) 

--

Suma 

--

--

--

--

--

--

**Rezervat pentru BEI**

Valoarea creditului: 

EUR 250,000,000
--------------------

Tragerea la data: 

--

Balanța tragerilor: 

--

Data finală de tragere: 

--

Numărul maxim de  
trageri: 

</>
-----

Valoarea minimă a  
tragerii : 

</>
-----

Total alocații până la  
data: 

--

Condiții precedente: 

--

Contul care trebuie creditat:

Nr cont:

Numele și adresa Băncii:

Vă rugăm transmiteți informații relevante pentru următoarea cerere:

Persoana autorizată și semnătura:

**Anexa C**

## C.2 Formular de Certificat Emis de Beneficiar

Către: Banca Europeană de Investiții

Din partea:

[Data]

Stimați Domni,

**Subiect:** Contract de Finanțare încheiat între Banca Europeană de Investiții, România și CNADNR din data [.....] (numit în continuare "Contract de Finanțare") nr. ref. [.....]

Termenii definiți în Contractul de Finanțare au același înțeles și în această scrisoare.

Pentru scopurile Articolului 1.04 din Contractul de Finanțare vă certificăm prin prezenta după cum urmează:

- (i) nici o garanție de tipul celei specificate în Articolul 7.02 nu a fost creată sau nu este în vigoare
- (ii) nu a existat nici o schimbare substanțială cu privire la nici un aspect al Proiectului asupra căreia Împrumutatul să fie obligat să raporteze în conformitate cu Articolul 8.01, cu excepția celor comunicate anterior de către Împrumut, și
- (iii) nici un eveniment prevăzut în Articolul 10.01 nu a avut loc.

Cu stimă,

pentru și în numele

## ROMÂNIA - PROIECTUL AUTOSTRADĂ CERNAVODĂ- CONSTANȚA - TEN

## GRAFIC DE AMORTIZARE

Data scadenței ratei de rambursare		Sume ce urmează a fi rambursate exprimate ca procent din Împrumut
1.	20 aprilie 2012	2,63%
2.	20 octombrie 2012	2,63%
3.	20 aprilie 2013	2,63%
4.	20 octombrie 2013	2,63%
5.	20 aprilie 2014	2,63%
6.	20 noiembrie 2014	2,63%
7.	20 aprilie 2015	2,63%
8.	20 octombrie 2015	2,63%
9.	20 aprilie 2016	2,63%
10.	20 octombrie 2016	2,63%
11.	20 aprilie 2017	2,63%
12.	20 octombrie 2017	2,63%
13.	20 aprilie 2018	2,63%
14.	20 octombrie 2018	2,63%
15.	20 aprilie 2019	2,63%
16.	20 octombrie 2019	2,63%
17.	20 aprilie 2020	2,63%
18.	20 octombrie 2020	2,63%
19.	20 aprilie 2021	2,63%
20.	20 octombrie 2021	2,63%
21.	20 aprilie 2022	2,63%
22.	20 octombrie 2022	2,63%
23.	20 aprilie 2023	2,63%
24.	20 octombrie 2023	2,63%
25.	20 aprilie 2024	2,63%
26.	20 octombrie 2024	2,63%
27.	20 aprilie 2025	2,63%
28.	20 octombrie 2025	2,63%
29.	20 aprilie 2026	2,63%
30.	20 octombrie 2026	2,63%
31.	20 aprilie 2027	2,63%
32.	20 octombrie 2027	2,63%
33.	20 aprilie 2028	2,63%
34.	20 octombrie 2028	2,63%
35.	20 aprilie 2029	2,63%
36.	20 octombrie 2029	2,63%
37.	20 aprilie 2030	2,63%
38.	20 octombrie 2030	2,69%
Total		100%

**Împuternicirea de semnare a Împrumutatului**

**Împuternicirea de semnare a CNADNR**



**ROMÂNIA - PROIECT AUTOSTRADĂ CERNAVODĂ – CONSTANȚA  
TEN**

**Formular de Declarație a Autorității Responsabile cu Administrarea  
Zonelor cu Importanță în Conservarea Naturii**

**PARTEA I – Formular A**

Formular A – Nici un risc cu efect semnificativ

**DECLARAȚIA AUTORITĂȚII RESPONSABILE CU ADMINISTRAREA  
ZONELOR CU IMPORTANȚĂ ÎN CONSERVAREA NATURII<sup>1</sup>**

Autoritatea  
Responsabilă.....

În urma examinării<sup>2</sup> aplicației de  
proiect.....

(titlul).....

care este situat la .....  
declară că (vă rugăm bifați căsuța corespunzătoare)

D Acest proiect nu este susceptibil de a avea efecte semnificative asupra unei  
zone cu importanță în conservarea naturii din următoarele motive:

.....  
Din aceste motive nu a fost considerată necesară o evaluare așa cum prevede  
Articolul 6 (3) din Directiva 92/43/EEC

D Ca urmare a unei evaluări corespunzătoare, în conformitate cu Articolul 6 (3)  
din Directiva 92/43/EEC, s-a constatat că Proiectul nu va avea efecte negative  
semnificative asupra unei locații cu importanță în conservarea naturii<sup>1</sup>.

Se atașează o hartă la scara de 1:100.000 (sau la o scară cât mai  
asemănătoare posibil) indicând locația Proiectului precum și locația cu  
importanță<sup>1</sup> în conservarea naturii respectivă dacă e cazul.

Semnat..... Data.....  
(Autoritatea responsabilă cu administrarea locațiilor cu importanță în  
conservarea naturii)

Ștampilă oficială

<sup>1</sup> Aceasta include zonele protejate ca făcând parte din rețeaua Natura 2000 (inclusiv  
Rezervații Naturale), zonele potențiale care pot face parte din Natura 2000, locații  
Ramsar, Zonele Internaționale ale Păsărilor, locații din rețeaua Smarald, sau altele la  
fel de relevante.

<sup>2</sup> luând în considerare cerințele Art. 6(3) din Directiva 92/43/EEC cu privire la  
protejarea habitatelor naturale sau a faunei și florei sălbatice.

## PARTEA II - Formularul B

### Formularul B – Riscul unui efect semnificativ

#### INFORMAȚII DIN PARTEA AUTORITĂȚII RESPONSABILE CU ADMINISTRAREA ZONELOR CU IMPORTANȚĂ ÎN CONSERVAREA NATURII<sup>3</sup>

Autoritatea  
Responsabilă.....

În urma examinării<sup>4</sup> aplicației de  
proiect.....

(titlul).....  
care este situat  
la.....

furnizează următoarele  
informații.....

Țara:

Autoritatea Națională Competentă:

Adresa:

Persoana de contact:

Tel., fax, e-mail:

Data:

### **1. PROIECT**

Numele zonei afectate:

Acesta zonă este (va rugăm bifați căsuța corespunzătoare):

D o zonă identificată de către autoritatea națională competentă ca fiind  
încadrată în conformitate cu Art. 4 (1) și (2) din Directiva cu privire la directiva  
Păsări (74/409/EEC) (Zona specială protejată echivalentă cu Natura 2000)

D o zonă identificată de către autoritatea națională competentă ca fiind

încadrată în conformitate cu Art. 4 (1) din Directiva cu privire la directiva **Habitat** (92/43/EEC) (Zona specială protejată echivalentă cu Natura 2000) D este această zonă considerată o prioritate din punct de vedere al habitatului sau speciilor numai pentru Statele Membre ale Uniunii Europene?

D da D nu

D o zonă înscrisă în ultimul inventar al **Zonelor Importante cu Păsări (IBA 2000)** sau (dacă este disponibil) există un echivalent științific mai detaliat al inventarului aprobat de către autoritățile naționale

<sup>3</sup> Aceasta include zonele protejate ca fiind parte din rețeaua Natura 2000 (inclusiv Rezervații Naturale), locații potențiale care pot face parte din Natura 2000, locații Ramsar, Zona Internațională a Păsărilor, locații din rețeaua Smarald, sau altele la fel de relevante

<sup>4</sup> luând în considerare cerințele Art. 6(4) din Directiva 92/43/EEC cu privire la protejarea habitatelor naturale sau a faunei și florei sălbatice.

D un teren mlăștinos de importanță internațională proiectat în conformitate cu Convenția **Ramsar** și încadrat în această protecție

D o zonă pentru care se aplică prevederile convenției Bern cu privire la conservarea Vieții sălbatice din Europa și a Habitatelor Naturale (Art. 4), în particular o zonă ce întrunește criteriile **rețelei Smarald**

D zone protejate în conformitate cu legislația de protejare a naturii

## 2. EFECTE NEGATIVE

Rezumat al acestor impacte care pot avea efecte negative asupra zonei:

N.B.: acest rezumat ar trebui să se concentreze asupra efectului negativ preconizat asupra valorii de conservare a zonei (habitatului și speciilor), și să includă hărți adecvate și să descrie măsurile de atenuare deja luate.

## 3. SOLUȚII ALTERNATIVE

Rezumatul acestor soluții alternative studiate:

Motive pentru care autoritățile naționale competente au decis că nu există soluții alternative

#### **4. MOTIVE IMPERATIVE**

Motive pentru care trebuie totuși realizat acest Proiect:

D Motive imperative pentru care nu s-a ținut seama de interesul public, inclusiv cele de natură socială sau economică ( în lipsa habitatelor/speciilor prioritare)

D sănătatea omului

D siguranța publică

D consecințe benefice ale importanței acordate mediului

1. D alte motive imperative pentru care nu s-a ținut seama de interesul public <sup>5</sup>

#### **5.MĂSURI COMPENSATORII**

Măsuri compensatorii prevăzute și grafic:

<sup>5</sup> Dacă proiectul este în U E, trebuie obținut avizul Comisiei (vezi Art. 6 (4).2 din Directiva cu privire la Habitate

**Romania – Motorway Cernavoda - Constanta  
Project - TEN**

**Finance Contract**

*between*

**Romania**

*and*

**European Investment Bank**

*and*

**National Company for Motorways and National Roads S.A. in  
Romania (NCMNRR)**

Bucharest, 22 December 2005  
Luxembourg, 27 December 2005



**Romania – Motorway Cernavoda - Constanta  
Project - TEN**

Finance Contract

*between*

Romania

*and*

European Investment Bank

*and*

National Company for Motorways and National Roads S.A. in  
Romania (NCMNRR)

Bucharest, 22 December 2005  
Luxembourg, 27 December 2005

**THIS CONTRACT IS MADE BETWEEN :**

Romania, represented by the Ministry of Public Finance, having its office at 17 Apolodor Str., Sector 5, RO-050741 Bucharest, Romania, represented by Mr. Sebastian Vladescu, Minister of Public Finance,

hereinafter referred to as :

the "Borrower"

of the first part,

European Investment Bank having its head office at 100 Boulevard Konrad Adenauer, L-2950 Luxembourg, Grand-Duchy of Luxembourg, represented by Mr. Cormac Murphy, Head of Division, and Mr. Martin Vatter, Deputy Head of Division,

hereinafter referred to as :

the "Bank"


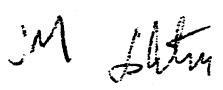
of the second part, and

National Company for Motorways and National Roads S.A. in Romania, having its office at 38, Dinicu Golescu Bld., Sector 1, RO-010873 Bucharest, Romania, represented by Mr. Aurel Balut, General Director,

hereinafter referred to as :

"NCMNR"

of the third part.


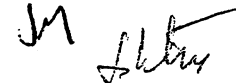
 

## WHEREAS:

1. The Council of the European Union has decided to continue its plan of action for European Union assistance to Romania in support of its efforts to bring about political and economic reforms.
2. The Board of Governors of the European Investment Bank took note of this decision and authorised the granting of loans from the Bank's own resources for investment projects in Romania.
3. On 4/5 June 1997 a framework agreement (hereinafter referred to as the "**Framework Agreement**") concerning said financial co-operation was signed by the Borrower and the Bank, and is applicable to this contract.
4. The Borrower has proposed to undertake a project (hereinafter referred to as the "**Project**") to be carried out through NCMNRR, consisting in the construction of a motorway section of 52.1 kilometres between the cities Cernavoda and Constanta as well as a bypass of 22.2 kilometres west of the city of Constanta, as more particularly described in the technical description set out in Schedule A hereto (hereinafter referred to as the "**Technical Description**").
5. The total cost of the Project as estimated by the Bank is EUR 680 000 000 (six hundred and eighty million euro), including contingencies, interest during construction, taxes and duties.
6. The cost of the Project is to be financed as follows:

Borrower's own funds	EUR	330 000 000
Bank's loan	EUR	250 000 000
EBRD loan (for part-financing of the by-pass of Constanta and major bridges forming part of the Project; the "EBRD Loan")	EUR	100 000 000
Total	EUR	<u>680 000 000</u>

7. The Borrower has accordingly requested from the Bank a loan in an amount equivalent to EUR 250 000 000 (two hundred and fifty million euro).
8. By Article 3 of the Framework Agreement the Borrower agreed that interest and all other payments due to the Bank and arising out of activities envisaged by the Framework Agreement, as well as the assets and revenues of the Bank connected with such activities, shall be exempt from tax.



9. By Article 4 of the Framework Agreement the Borrower agreed that, throughout the life of any financial operation concluded pursuant to the Framework Agreement, the Borrower shall:
- (a) ensure:
    - (i) that beneficiaries may convert into any fully convertible currency, at the prevailing exchange rate, the amounts in the national currency of the Borrower necessary for the timely payment of all sums due to the Bank in respect of loans and guarantees in connection with any project; and
    - (ii) that such amounts shall be freely, immediately and effectively transferable; and
  - (b) ensure:
    - (i) that the Bank may convert into any fully convertible currency, at the prevailing exchange rate, the amounts in the national currency of the Borrower received by the Bank by way of payments arising in respect of loans and guarantees or any other activity and that the Bank may freely, immediately and effectively transfer the amounts so converted; or, at the Bank's option:
    - (ii) that it may freely dispose of such amounts within the territory of the Borrower.
10. The Bank, being satisfied that the present operation comes within the scope of its functions and conforms to the aims of the Framework Agreement and having regard to the matters recited above, has decided to give effect to the Borrower's request by granting to the Borrower a credit in an amount equivalent to EUR 250 000 000 (two hundred and fifty million euro).
11. The statute of the Bank provides that the Bank shall ensure that its funds are used as rationally as possible in the interests of the European Community and accordingly the terms and conditions of its lending operations shall be consistent with European Community policy.
12. Execution of this contract (hereinafter referred to as "**Contract**") on behalf of the Borrower is duly authorised in the terms set out in Annex I and execution of this Contract on behalf of NCMNRR is duly authorised in the terms set out in Annex II.
13. References herein to "Articles", "Recitals", "Paragraphs", "Sub-paragraphs", "Indents", "Schedules" and "Annexes" are references respectively to articles, recitals, paragraphs, sub-paragraphs, indents, schedules and annexes to this Contract.



<b>Terms defined in body of Contract</b>	<b>Article or Recital</b>
Acceptance Deadline	4.02C
Bank	Title page
Borrower	Title page
Contract	Recital 12
Court	11.02
Court of Auditors	6.08A
Credit	1.01
Disbursement Notice	1.02C
Disbursement Request	1.02B
EBRD Loan	Recital 6
EIB Redeployment Rate	4.02B
Environment	6.05(v)(a)
External Debt Instrument	7.01
Framework Agreement	Recital 3
IEMC	6.07
Indemnifiable Prepayment Event	4.03C
Loan	2.01
Luxembourg Business Day	1.02C
Maturity Date	4.01B
NCMNRR	Title page
Notified Tranche	1.05B
Payment Date	5.01
PIMU	1.04A(v)
Prepayment Amount	4.02A
Prepayment Date	4.02A
Prepayment Notice	4.02A
Project	Recital 4
Relevant Business Day	5.01
Relevant Interbank Rate	1.05B
Scheduled Disbursement Date	1.02C
Technical Description	Recital 4
Term Loan	4.03A(2)
Tranche	1.02A
<b>Terms defined in Schedules</b>	<b>Schedule</b>
EURIBOR	Schedule B
LIBOR	Schedule B
London Business Day	Schedule B
New York Business Day	Schedule B
Reference Banks	Schedule B
Representative Period	Schedule B
Reset Date	Schedule B

NOW THEREFORE it is hereby agreed as follows:




**ARTICLE 1**  
**Credit and disbursement**

**1.01 Amount of Credit**

By this Contract the Bank establishes in favour of the Borrower, and the Borrower accepts, a credit (hereafter called the "Credit") in an amount equivalent to EUR 250 000 000 (two hundred and fifty million euros) to be used exclusively for the financing part of the costs of the Project.

**1.02 Disbursement procedure**

**1.02A Tranches**

The Bank shall disburse the Credit in up to 16 tranches. The amount of each tranche, if not being the undrawn balance of the Credit, shall be a minimum of EUR 15 million or the equivalent thereof and shall not exceed EUR 40 million. A tranche requested by NCMNRR on behalf of the Borrower in accordance with Article 1.02B is hereafter referred to as a "Tranche".

**1.02B Disbursement Request**

From time to time up to 30 November 2008, NCMNRR on behalf of the Borrower may present to the Bank a written request (a "Disbursement Request"), substantially in the form set out in Schedule C. 1, for the disbursement of a Tranche. This request must reach the Bank at least 15 calendar days prior to the preferred date for disbursement. Save where the evidence has already been supplied, the Disbursement Request shall be accompanied by evidence of the authority of the signatory or signatories, together with their authenticated specimen signatures. The Disbursement Request shall specify:

- (i) the amount and currency of disbursement of the Tranche; and
- (ii) the preferred date for disbursement, which shall be a Relevant Business Day (as defined in Article 5.01), it being understood that the Bank may disburse the Tranche up to four calendar months from the date of the Disbursement Request;

NCMNRR on behalf of the Borrower may also at its discretion specify in the Disbursement Request the following element, if any, as indicated by the Bank without commitment to be applicable to the Tranche during its lifetime, that is to say:

- (iii) the fixed interest rate.

Subject to the second last paragraph of Article 1.02C, each Disbursement Request is irrevocable.

**1.02C Disbursement Notice**

Between 10 and 15 days before the date of disbursement of a Tranche the Bank shall, if the Disbursement Request conforms to Article 1.02B, deliver to the Borrower and NCMNRR a notice (hereafter a "Disbursement Notice"), which shall specify:

- (i) the amount and currency of disbursement;
- (ii) the fixed interest rate; and
- (iii) the date on which the Tranche is scheduled to be disbursed (hereinafter referred to as the "Scheduled Disbursement Date"), disbursement being in any case subject to the conditions of Article 1.04.



If one or more of the elements specified in the Disbursement Notice does not conform to the corresponding element, if any, in the Disbursement Request, NCMNRR on behalf of the Borrower may within three Luxembourg Business Days following receipt of the Disbursement Notice revoke the Disbursement Request by notice to the Bank and thereupon the Disbursement Request and the Disbursement Notice shall be of no effect.

For the purposes of this Contract generally "Luxembourg Business Day" means a day on which commercial banks are open for business in Luxembourg.

**1.02D Disbursement account**

Disbursement shall be made to such bank account in the name and for the account of NCMNRR or the Borrower as NCMNRR on behalf of the Borrower shall notify in writing to the Bank not less than fifteen days before the Scheduled Disbursement Date. Only one account may be specified for each such Tranche.

**1.03 Currency of disbursement**

Subject to availability, the Bank shall disburse each Tranche in the currency for which NCMNRR on behalf of the Borrower has expressed a preference. Each currency of disbursement shall be the EUR, USD or GBP or any other currency that is widely traded on the principal foreign exchange markets.


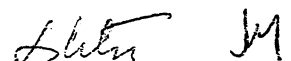
For the calculation of the sums available to be disbursed in currencies other than EUR, and to determine their equivalent in EUR, the Bank shall apply the rate published by the European Central Bank in Frankfurt, on such date within fifteen days preceding disbursement as the Bank shall decide.

**1.04 Conditions of disbursement**

**1.04A First Tranche**

Disbursement of the first Tranche under Article 1.02 is subject to the Bank's receipt, on or before the date falling seven (7) Luxembourg Business Days preceding the Scheduled Disbursement Date, of the following documents or evidence in form and substance satisfactory to it:

- (i) a legal opinion in English issued by a legal adviser to the Borrower on the due execution of this Contract by the Borrower and on the relevant documentation;
- (ii) a legal opinion in English issued by a legal advisor to NCMNRR on the due execution of this Contract by NCMNRR and on the relevant documentation;
- (iii) evidence that all necessary exchange control consents (if any) shall have been obtained to permit NCMNRR to receive disbursements hereunder, and the Borrower to repay the Loan (as defined in Article 2.01) and to pay interest and all other amounts due hereunder; such consents must extend to the opening and maintenance of the accounts to which NCMNRR on behalf of the Borrower directs the Bank to disburse the Credit;
- (iv) evidence in English to the effect that the Borrower has duly authorised and empowered NCMNRR to request and receive disbursements hereunder in the name and on behalf of the Borrower;
- (v) evidence to the effect that a project implementation unit ("PIMU") with appropriate structure and staffing has been duly empowered by NCMNRR to carry out the Project and to act as the Bank's counterpart during implementation and Loan disbursement;
- (vi) evidence to the effect that the consultants under Article 6.07 have been engaged;

- (vii) evidence in English of the powers of the signatories of this Contract respectively on behalf of the Borrower and of NCMNRR and a copy of a resolution authorising NCMNRR to enter into this Contract;
- (viii) evidence from NCMNRR to the effect that an adequate maintenance and operating strategy, satisfactory to the Bank, including allocation of necessary funds to ensure maintenance or road structures corresponding to international standards, has been approved and made operational in respect of the Project;
- (ix) a final feasibility study for the Project duly approved by NCMNRR;
- (x) a copy of the duly signed EBRD Loan;
- (xi) a statement from the Borrower that no part of the Project is subject to the relevant Environmental Impact Assessment procedures as set forth in the relevant EU and national legislation or evidence, where applicable, that part of the Project is subject to the Environmental Impact Assessment procedures; in the latter case the Borrower shall provide as applicable either:
  - (a) a copy of a statement of the relevant authority confirming that an Environmental Impact Assessment is not required; or
  - (b) where an Environmental Impact Assessment is required, a copy of the statement of the relevant authority approving it together with a copy of its non-technical summary; and
- (xii) a statement from the Borrower that no part of the Project is subject to nature conservation attestation procedures as set forth in the relevant EU and national legislation or, where applicable, a copy of nature conservation attestation, in a form attached as Annex III, duly completed by the competent authority, confirming either:
  - (a) that the Project or a relevant part of it will not have significant effect on nature conservation sites (Form A); or
  - (b) that there are imperative reasons for proceeding with the Project or a relevant part of it and that its potential effects have been identified and adequate compensation or mitigation measures have been applied (Form B).

#### 1.04B All Tranches

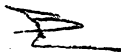
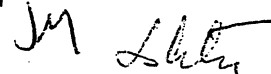
The disbursement of each Tranche under Article 1.02, including the first, is subject to receipt by the Bank in form and substance satisfactory to it, before the date falling seven (7) Luxembourg Business Days before the Scheduled Disbursement Date, of:

- (i) evidence that sufficient funds continue to be available at all times so as to ensure the timely completion and implementation of the Project; and
- (ii) a certificate from the Borrower in the form of Schedule C. 2.

#### 1.04C Subsequent Tranches

The disbursement of each Tranche under Article 1.02 subsequent to the first is subject to the condition of the Bank's receipt in form and substance satisfactory to it, before the date falling seven (7) Luxembourg Business Days before the Scheduled Disbursement Date, of:

- (i) the certified true copies of a contract or contracts which have been financed with previous Tranches disbursed which contract or contracts shall have been concluded on terms satisfactory to the Bank; and

- (ii) a statement from NCMNRR to the effect that expenditure has been incurred on the items to be financed by the Bank in accordance with the Technical Description (net of taxes and duties payable in Romania) for an amount equal to all previous Tranches disbursed less, save for the last disbursement, an amount equivalent to EUR 5 million.

For the calculation of the euro equivalent of sums expended, the Bank shall apply the exchange rate referred to in Paragraph 1.03.

**1.05 Deferment of disbursement**

**1.05A Grounds for deferment**

The Bank shall, at the request of the Borrower or NCMNRR on behalf of the Borrower, defer disbursement of any Tranche in whole or in part to a date specified by the Borrower or NCMNRR on behalf of the Borrower being a date falling not more than six months from its Scheduled Disbursement Date. In such a case, the Borrower shall pay deferment indemnity as determined pursuant to Article 1.05B below. Any request for deferment shall have effect in respect of a Tranche only if it is made at least seven (7) Luxembourg Business Days before its Scheduled Disbursement Date.

If any of the conditions referred to in Article 1.04 is not fulfilled as of the specified date, and at the Scheduled Disbursement Date, disbursement will be deferred to a date agreed between the Bank and the Borrower or NCMNRR on behalf of the Borrower falling not less than seven (7) Luxembourg Business Days following the fulfilment of all conditions of disbursement.

**1.05B Deferment indemnity**

If the disbursement of any Notified Tranche (as defined below in this Article 1.05B) is deferred, whether on request of the Borrower or NCMNRR on behalf of the Borrower or by reason of non-fulfilment of the conditions of disbursement, the Borrower shall, upon demand by the Bank, pay an indemnity on the amount of which disbursement is deferred. Such indemnity shall accrue from the Scheduled Disbursement Date to the actual disbursement date or, as the case may be, until the date of cancellation of the Tranche at a rate equal to R1 minus R2, where:

“R1” means the rate of interest that would have applied from time to time pursuant to Article 3.01 and the relevant Disbursement Notice, if the Tranche had been disbursed on the Scheduled Disbursement Date

and

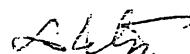
“R2” means the Relevant Interbank Rate less 0.125% (12.5 basis points); provided that for the purpose of determining the Relevant Interbank Rate in relation to this Article 1.05, the relevant periods provided for in Schedule B shall be successive periods of one month commencing on the Scheduled Disbursement Date.

Furthermore, the indemnity:

- (i) if the deferment exceeds one month in duration, shall accrue at the end of every month;
- (ii) shall be calculated using the day count convention applicable to R1;
- (iii) where R2 exceeds R1, shall be set at zero; and
- (iv) shall be payable in accordance with Article 1.07.

In this Contract a “Notified Tranche” means a Tranche in respect of which the Bank has issued a Disbursement Notice.





For the purposes of this Contract generally, "Relevant Interbank Rate" means:

- (1) EURIBOR (as defined in Schedule B) in the case of a Tranche denominated in EUR;
- (2) LIBOR (as defined in Schedule B) in the case of a Tranche denominated in GBP or USD; and
- (3) the market rate and its definition chosen by the Bank and separately communicated to the Borrower, in the case of a Tranche denominated in any other currency.

**1.05C Cancellation of disbursement deferred by six months**

The Bank may, by notice to the Borrower or NCMNRR on behalf of the Borrower, cancel a disbursement which has been deferred under Article 1.05A by more than six months in aggregate. The cancelled amount shall remain available for disbursement under Article 1.02.

**1.06 Cancellation and suspension**

**1.06A Borrower's right to cancel**

The Borrower may at any time by notice given to the Bank cancel, in whole or in part and with immediate effect, the undisbursed portion of the Credit. However, the notice shall have no effect on a Notified Tranche whose Scheduled Disbursement Date falls within seven (7) Luxembourg Business Days following the date of the notice.

**1.06B Bank's right to suspend and cancel**

The Bank may, by notice to the Borrower, in whole or in part suspend and/or cancel the undisbursed portion of the Credit at any time, and with immediate effect:

- (i) upon an event mentioned in Article 10.01; and
- (ii) in exceptional circumstances adversely affecting the Bank's access to the capital market, save as regards a Notified Tranche.

Furthermore, to the extent that the Bank may cancel the Credit under Article 4.03A, the Bank may also suspend it. Any suspension shall continue until the Bank ends the suspension or cancels the suspended amount.

**1.06C Indemnity for suspension and cancellation of a Tranche**


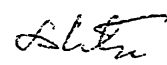
**1.06C(1) Suspension**

If the Bank suspends a Notified Tranche whether upon an indemnifiable Prepayment Event (as defined below in Article 4.03C) or upon an event mentioned in Article 10.01 but not otherwise, the Borrower shall indemnify the Bank under Article 1.05B.

**1.06C(2) Cancellation**

If the Borrower cancels a Notified Tranche, it shall indemnify the Bank under Article 4.02B. If the Borrower cancels any part of the Credit other than a Notified Tranche, no indemnity is payable.

If the Bank cancels a Notified Tranche upon an indemnifiable Prepayment Event or cancels a disbursement pursuant to Article 1.05C, the Borrower shall indemnify the Bank under Article 4.02B.

 JM 

If the Bank cancels a Notified Tranche upon an event mentioned in Article 10.01, the Borrower shall indemnify the Bank under Article 10.03. Save in the cases set out in this Article 1.06C(2), no indemnity is payable upon cancellation by the Bank.

An indemnity shall be calculated on the basis that the cancelled amount is deemed to have been disbursed and repaid on the Scheduled Disbursement Date or, to the extent that the disbursement of the Tranche is currently deferred or suspended, on the date of the cancellation notice.

**1.06D Cancellation after expiry of Credit**

At any time after the deadline for the Borrower to submit a Disbursement Request under Article 1.02B, the Bank may by notice to the Borrower and NCMNRR, and without liability arising on the part of either party, cancel any part of the Credit other than a Notified Tranche.

**1.07 Sums due under Article 1**

Sums due under Articles 1.05 and 1.06 shall be payable in the currency of the Tranche concerned. They shall be payable within seven days of the Borrower's receipt of the Bank's demand or within any longer period specified in the Bank's notice of demand.

**ARTICLE 2**  
**The Loan**

**2.01 Amount of Loan**

The loan made under the Credit (hereinafter the "Loan") shall comprise the aggregate of the amounts disbursed by the Bank in the currencies of disbursement, as notified by the Bank upon the occasion of the disbursement of each Tranche.

**2.02 Currency of repayments**

Each repayment of a Tranche under Article 4 or, as the case may be, Article 10 shall be in the currency of the Tranche.

**2.03 Currency of interest and other charges**

Interest and other charges payable by the Borrower under Articles 3, 4 and, where applicable, 10 shall be calculated and be payable in respect of each Tranche in the currency of the Tranche.

Any payment under Article 9.02 shall be made in the currency specified by the Bank having regard to the currency of the expenditure to be reimbursed by means of that payment.

**2.04 Confirmation by the Bank**

After each disbursement of a Tranche, the Bank shall deliver to the Borrower and to NCMNRR a summary statement showing the disbursement date, currency and amount, repayment terms and the interest rate of and for that Tranche. Such confirmation shall include an amortisation table.






**ARTICLE 3**  
**Interest**

**3.01 Rate of interest**

The Borrower shall pay interest on the outstanding balance of each Tranche semi-annually in arrears on the relevant Payment Dates, as specified in the Disbursement Notice, commencing on the first such Payment Date following the date of disbursement of the Tranche.

Interest shall be calculated on the basis of Article 5.02 at the rate specified in the Disbursement Notice which rate shall be an annual interest rate determined by the Bank in accordance with the applicable principles from time to time laid down by the governing bodies of the Bank for loans made at a fixed rate of interest, denominated in the currency of the Tranche and bearing equivalent terms for the repayment of capital and the payment of interest.

**3.02 Interest on overdue sums**

Without prejudice to Article 10 and by way of exception to Article 3.01, interest shall accrue on any overdue sum payable under the terms of this Contract from the due date to the date of payment at an annual rate equal to the Relevant Interbank Rate plus 2% (200 basis points) and shall be payable in accordance with the demand of the Bank. For the purpose of determining the Relevant Interbank Rate in relation to this Article 3.02, the relevant periods within the meaning of Schedule B shall be successive periods of one month commencing on the due date.

However, interest shall be charged at the annual rate that is the sum of the rate defined in Article 3.01 plus 0.25% (25 basis points) if that annual rate exceeds, for any given relevant period, the rate specified in the preceding paragraph of this Article 3.02.

If the overdue sum is in a currency other than the currency of the relevant Tranche, the following rate per annum shall apply, namely the Relevant Interbank Rate that is generally retained by the Bank for transactions in that currency plus 2% (200 basis points), calculated in accordance with the market practice for such rate.

**ARTICLE 4**  
**Repayment**

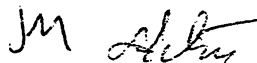
**4.01 Repayment**

**4.01A By instalments**

The Borrower shall repay the Loan in accordance with the amortisation table set out in Schedule D hereto.

**4.01B Maturity Date Definition**

The last repayment date of a Tranche specified pursuant to Article 4.01A is hereinafter referred to as the "Maturity Date".

**4.02 Voluntary prepayment****4.02A Prepayment option**

Subject to Articles 4.02B and 4.03D, the Borrower may prepay all or part of any Tranche, together with accrued interest thereon, upon giving one month's prior written notice (hereafter a "**Prepayment Notice**") specifying the amount thereof to be prepaid (the "**Prepayment Amount**") and the date on which the Borrower proposes to effect prepayment (the "**Prepayment Date**"), which date shall be a Payment Date for that Tranche.

**4.02B Prepayment indemnity**

In respect of each Prepayment Amount of a Tranche, the Borrower shall pay to the Bank on the Prepayment Date an indemnity equal to the present value (as of the Prepayment Date) of the excess, if any, of:

- (i) the interest that would accrue thereafter on the Prepayment Amount over the period from the Prepayment Date to the Maturity Date, if it were not prepaid; over
- (ii) the interest that would so accrue over that period, if it were calculated at the EIB Redeployment Rate (as defined below), less 15 basis points.

The said present value shall be calculated at a discount rate equal to the EIB Redeployment Rate, applied as of each relevant Payment Date.

In this Contract, "**EIB Redeployment Rate**" means the fixed rate in effect one month prior to the Prepayment Date and having the same terms for the payment of interest and the same repayment profile to Maturity Date.

**4.02C Prepayment mechanics**

The Bank shall notify the Borrower, not later than 15 days prior to the Prepayment Date, of the Prepayment Amount, of the interest due thereon, and of the indemnity payable under Article 4.02B or, as the case may be, that no indemnity is due.

Not later than the Acceptance Deadline (as defined below), the Borrower shall notify the Bank either:

- (i) that it confirms the Prepayment Notice on the terms specified by the Bank; or
- (ii) that it withdraws the Prepayment Notice.

If the Borrower gives the confirmation under (i), it shall effect the prepayment. If the Borrower withdraws the Prepayment Notice or fails to confirm it in due time, it may not effect the prepayment. Save as aforesaid, the Prepayment Notice shall be binding and irrevocable.

The Borrower shall accompany the prepayment by the payment of accrued interest and indemnity, if any, due on the Prepayment Amount.

For the purpose of this Article 4.02C, the "**Acceptance Deadline**" for a notice is:

- (iii) 16h00 Luxembourg time on the day of delivery, if the notice is delivered by 12h00 on a Luxembourg Business Day; or
- (iv) 11h00 on the next following day which is a Luxembourg Business Day, if the notice is delivered after 12h00 Luxembourg time on any such day or is delivered on a day which is not a Luxembourg Business Day.




**4.03 Compulsory prepayment****4.03A Grounds for prepayment****4.03A(1) Project cost reduction**

If the total cost of the Project should be reduced from the figure stated in the Recital (5) to a level at which the amount of the Credit exceeds 75% of such cost, the Bank may in proportion to the reduction forthwith, by notice to the Borrower, cancel the Credit or demand prepayment of the Loan.

**4.03A(2) Pari passu to another Term Loan**

If the Borrower voluntarily prepays a part or the whole of any other loan, or any other financial indebtedness or credit, originally granted to it for a term of more than five years (hereafter a "Term Loan") otherwise than out of the proceeds of a new loan having a term at least equal to the unexpired term of the loan prepaid, the Bank may, by notice to the Borrower, cancel the Credit or demand prepayment of the Loan in such proportion as the repaid amount of the Term Loan bears to the aggregate outstanding amount of all Term Loans.

The Bank shall address its notice to the Borrower within 30 days of receipt of notice under Article 8.02 (i).

**4.03A(3) Breach of Certain Covenants**

If the Bank becomes aware that the Borrower is in breach of its undertaking under Articles 6.09 and 8.04 in respect of the Project, it may notify the Borrower accordingly. If, within a period of thirty days following the giving of that notice, the Borrower does not take steps to remedy the breach in manner acceptable to the Bank, the Bank may by further notice cancel the Credit or demand that, within a further period of thirty days, the Borrower prepay the Loan or a fraction thereof.

**4.03B Prepayment mechanics**

Any sum demanded by the Bank pursuant to Article 4.03A, together with any interest accrued and any indemnity due under Articles 4.02B or 4.03C, shall be paid on the date indicated by the Bank, which date shall fall not less than 30 days from the date of the Bank's notice of demand.

**4.03C Prepayment indemnity**

In the case of prepayment upon an event mentioned under Article 4.03A, other than paragraphs 4.03A(1) and 4.03A(2), (each such event herein referred to as an "Indemnifiable Prepayment Event"), the indemnity, if any, shall be determined in accordance with Article 4.02B.

If, moreover, pursuant to any provision of Article 4.03A the Borrower prepays a Tranche on a date other than a relevant Payment Date, the Borrower shall indemnify the Bank in such amount as the Bank shall certify is required to compensate it for receipt of funds otherwise than on a relevant Payment Date.




**4.03D Application of partial prepayments**

If the Borrower partially prepays a Tranche, the Prepayment Amount shall be applied pro rata or, at its option, by inverse order of maturity to each outstanding instalment.

If the Bank demands a partial prepayment of the Loan, the Borrower, in complying with the demand, may, by notice to the Bank, delivered within five Luxembourg Business Days of its receipt of the Bank's demand, choose the Tranches to be prepaid and exercise its option for application of the prepaid sums.

**ARTICLE 5**  
**Payments**

**5.01 Payment Date definition**

In this Contract:

**"Payment Date"** means each 20 April and 20 October, until the Maturity Date, save that, in case any such date is not a Relevant Business Day, it means the following Relevant Business Day, without adjustment to the interest due under Article 3.01.

**"Relevant Business Day"** means:

- (i) for the EUR, a day on which the Trans-European Automated Real-time Gross Settlement Express Transfer (TARGET) payment system operates; and
- (ii) for any other currency, a day on which banks are open for normal business in the principal domestic financial centre of the currency concerned.

**5.02 Day count convention**

Any amount due by way of interest, indemnity or fee from the Borrower under this Contract, and calculated in respect of a fraction of a year, shall be determined on the basis of a year of 360 days and a month of 30 days.

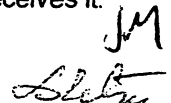
**5.03 Time and place of payment**

All sums other than of interest, indemnity and principal are payable within seven days of the Borrower's receipt of the Bank's demand.

Each sum payable by the Borrower under this Contract shall be paid to the respective account notified by the Bank to the Borrower and to NCMNRR. The Bank shall indicate the account not less than fifteen days before the due date for the first payment by the Borrower and shall notify any change of account not less than fifteen days before the date of the first payment to which the change applies. This period of notice does not apply in the case of payment under Article 10.

A sum due from the Borrower shall be deemed paid when the Bank receives it.





**ARTICLE 6**  
**Borrower undertakings**

**6.01 Use of Loan and available other funds**

NCMNRR on behalf of the Borrower shall use the proceeds of the Loan and the other funds mentioned in the financing plan in the Recitals exclusively for the execution of the Project.

The Borrower undertakes that sufficient budgetary and/or other financial resources shall be allocated for the Project on an annual basis in order to complete the financing plan of the Project not covered by the Loan, and to permit the timely completion hereof in accordance with the Technical Description.

**6.02 Completion of Project**

NCMNRR on behalf of the Borrower shall carry out the Project in accordance with the Technical Description as may be modified from time to time with the approval of the Bank, and complete it by the final date specified therein.

**6.03 Increased cost of Project**

If the cost of the Project exceeds the estimated figure set out in Recital (5), the Borrower and/or NCMNRR shall obtain the finance to fund the excess cost without recourse to the Bank, so as to enable the Project to be completed in accordance with the Technical Description.


**6.04 Procurement procedure**

NCMNRR undertakes to purchase equipment, secure services and order works for the Project by open international tender or other acceptable procurement procedure complying, to the Bank's satisfaction, with its policy as described in its Procurement Guide in force at the date of this Contract.

**6.05 Continuing Project undertakings**

So long as the Loan is outstanding, NCMNRR shall:

- (i) **Maintenance:** maintain, repair, overhaul and renew all property forming part of the Project as required to keep it in good working order;
- (ii) **Project assets:** unless the Bank shall have given its prior consent in writing, retain title to and possession of all or substantially all the assets comprising the Project or, as appropriate, replace and renew such assets and maintain the Project in substantially continuous operation in accordance with its original purpose; provided that the Bank may withhold its consent only where the proposed action would prejudice the Bank's interests as lender to the Borrower or would render the Project ineligible for financing by the Bank under the Statute or under Article 267 of the Treaty of Rome;
- (iii) **Insurance:** insure all works and property forming part of the Project in accordance with the practice for similar works of public interest;
- (iv) **Rights and Permits:** maintain in force all rights of way or use and all permits necessary for the execution and operation of the Project; and

(v) **Environment and EU law:**

- (a) **Environment:** implement and operate the Project in conformity with those laws of the European Union and Romania, as well as applicable international treaties, of which a principal objective is the preservation, protection or improvement of the Environment; for which purpose "Environment" means the following, in so far as they affect human well-being: (a) fauna and flora; (b) soil, water, air, climate and landscape; and (c) cultural heritage and the built environment; and
- (b) **EU law:** generally implement and operate the Project in conformity with the principles of EU law applicable to the Borrower and the Project, in so far as the principles of EU law are implemented in the law or practice of Romania.

**6.06 Auditing of Accounts**

The Borrower and NCMNRR undertake to have the accounts, budget and financial statements of NCMNRR audited on an annual basis in accordance with international accounting standards.

**6.07 Consulting Services**

NCMNRR undertakes to engage, under selection procedures satisfactory to the Bank, a team of International Engineering and Management Consultants ("IEMC"), whose qualifications, experience and terms of reference shall be satisfactory to the Bank. The IEMC shall provide Technical Assistance to the PIMU and NCMNRR and shall also be responsible for the development of the existing feasibility studies and environment impact study, as well as for tender preparation for detailed design and supervision of the implementation of the Project.

**6.08 Documents and Access****6.08A Audit**

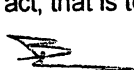
The Borrower and NCMNRR acknowledge that the Bank may be obliged to divulge such documents relating to the Borrower, NCMNRR and the Project to the Court of Auditors of the European Communities (hereinafter the "Court of Auditors") as are necessary for the performance of the Court of Auditor's task in accordance with European Union law.

**6.08B Access to information**

The Borrower and NCMNRR shall permit persons designated by the Bank, who may be accompanied by representatives of the Court of Auditors, to visit the sites, installations and works comprising the Project and to conduct such checks as they may wish. For this purpose the Borrower and NCMNRR shall provide them, or ensure that they are provided, with all necessary assistance. Upon the occasion of such a visit the representatives of the Court of Auditors may request the Borrower or NCMNRR to provide documents falling within the scope of the preceding Article 6.08A.

**6.09 Integrity Commitment**

The Borrower and NCMNRR warrant and undertake that they have not committed, and no person to their present knowledge has committed any of the following acts and that they will not commit, and no person, with its consent or prior knowledge, will commit any such act, that is to say:





- (i) the offering, giving, receiving or soliciting of any improper advantage to influence the action of a person holding a public office or function or a director or employee of a public authority or public enterprise or a director or official of a public international organisation in connection with any procurement process or in the execution of any contract in connection with those elements of the Project described in the Technical Description; or
- (ii) any act which improperly influences or aims improperly to influence the procurement process or the implementation of the Project to the detriment of the Borrower, including collusion between tenderers.

The Borrower and NCMNRR undertake to inform the Bank if they should become aware of any fact or information suggestive of the commission of any such act.

## ARTICLE 7 Security

### 7.01 **Pari passu**

So long as any part of the Loan remains outstanding, the Borrower shall ensure that the Credit ranks, and will rank, not less than pari passu in right of payment with all other present and future unsecured obligations under any External Debt Instrument of the Borrower.




In particular, if the Bank makes a demand under the conditions mentioned in Article 10.01 or if an event or potential event of default under any unsecured and unsubordinated External Debt Instrument of the Borrower or of any of its agencies or instrumentalities has occurred and is continuing, the Borrower shall not make (or authorise) any payment in respect of any other such External Debt Instrument (whether regularly scheduled or otherwise) without simultaneously paying, or setting aside in a designated account for payment on the next Payment Date a sum equal to, the same proportion of the debt outstanding under this Contract as the proportion that the payment under such External Debt Instrument bears to the total debt outstanding under that Instrument. For this purpose, any payment of an External Debt Instrument that is made out of the proceeds of the issue of another instrument, to which substantially the same persons as those who hold claims under the External Debt Instrument have subscribed, shall be disregarded.

In this Contract, "External Debt Instrument" means: (i) an instrument, including any receipt or statement of account, evidencing or constituting an obligation to repay a loan, deposit, advance or similar extension of credit (including without limitation any extension of credit under a refinancing or rescheduling agreement), (ii) an obligation evidenced by a bond, debenture or similar written evidence of indebtedness; and (iii) a guarantee of an obligation arising under an External Debt Instrument of another subject; provided in each case that such obligation is governed by a system of law other than the law of the Borrower.

### 7.02 **Security**

Should the Borrower grant to a third party any security interest over any of its assets for the performance of any External Debt Instrument or any preference or priority in respect thereof, the Borrower shall, if so required by the Bank, provide to the Bank equivalent security interest for the performance of its obligations hereunder or grant to the Bank equivalent preference or priority.

The Borrower represents that no such security interest, preference or priority presently exists.

**ARTICLE 8**  
**Information**

**8.01 Information concerning Project**

NCMNRR shall:

- (i) ensure that its records show all the operations relating to the financing and execution of the Project;
- (ii) deliver to the Bank in the English language or with English translation:
  - (a) by 30 June 2006 and subsequently on a quarterly basis until the Project is completed, a report on the implementation of the Project as specified in Schedule A.2 which shall be prepared by the consultants mentioned in Paragraph 6.07;
  - (b) six months after completion of the Project, a project completion report as specified in Schedule A.2; and
  - (c) from time to time, any such further document or information concerning the financing, implementation and operation of the Project as the Bank may reasonably require, these reports being drafted and approved by the consultants mentioned in Paragraph 6.07;
- (iii) submit for the approval of the Bank without delay any material change to the general plans, timetable, financing plans or expenditure programme for the Project, by relation to the disclosures made to the Bank prior to the signing of this Contract; and
- (iv) generally inform the Bank of any fact or event known to it, which might substantially prejudice or affect the conditions of execution or operation of the Project.

**8.02 Information Concerning the Borrower**

The Borrower shall inform the Bank:

- (i) immediately of any decision made by it for any reason or of any fact, which obliges it, or any demand made to it to prepay any Term Loan;
- (ii) immediately of any intention on its part to create any security interest over any of its assets in favour of a third party for the performance of any of its external obligations or any preference or priority in respect thereof; and
- (iii) generally of any fact or event which might prevent the fulfilment of any obligation of the Borrower under this Contract or substantially prejudice or affect the conditions of execution or operation of the Project.

**8.03 Information concerning NCMNRR**

NCMNRR shall:

- (i) deliver to the Bank each year, within one month after their publication, its annual report, balance sheet, profit and loss account and auditor's report established in accordance with international accounting standards in accordance with Article 6.06; and

 Three handwritten signatures in black ink, appearing to be initials or names, located below the text of clause 8.03(i).



- (ii) inform the Bank:
  - (a) immediately of any alteration to its basic documents and of any change of its legal status and mandate; and
  - (b) generally of any fact or event which might prevent the fulfilment of any of its obligations under this Contract.

#### 8.04 Verification and Information

Furthermore the Borrower shall:

- (i) take such action as the Bank shall reasonably request to verify and/or terminate any alleged or suspected act of the nature described in Article 6.09;
- (ii) inform the Bank of the measures to seek damages from the persons responsible for any loss resulting from any such act; and
- (iii) facilitate any verification that the Bank may make concerning any such act.

### **ARTICLE 9** **Charges and expenses**

#### 9.01 Taxes, duties and fees

The Borrower shall pay all taxes, duties, fees and other impositions of whatsoever nature, including stamp duty and registration fees, arising out of the execution or implementation of this Contract or any related document and in the creation of any security for the Loan.

The Borrower shall pay all principal, interest, indemnity and other amounts due under this Contract gross without deduction of any national or local impositions whatsoever, provided that, if the Borrower is obliged to make any such deduction, it will gross up the payment to the Bank so that after deduction, the net amount received by the Bank is equivalent to the sum due.

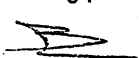
#### 9.02 Other charges

The Borrower shall bear all charges and expenses, including professional, banking or exchange charges incurred in connection with the preparation, and implementation of this Contract or any related document, including any amendment thereto, and in the creation, management and realisation of any security for the Loan.

### **ARTICLE 10** **Prepayment upon an event of default**

#### 10.01 Right to demand repayment

The Borrower shall repay the Loan or any part thereof forthwith, together with interest accrued thereon, upon written demand being made therefor by the Bank in accordance with the following provisions.




**10.01A Immediate demand**

The Bank may make such demand immediately:

- (i) if any material information or document given to the Bank by or on behalf of the Borrower or NCMNRR in connection with the negotiation of this Contract or during its lifetime proves to have been incorrect in any material particular;
- (ii) if the Borrower fails on due date to repay any part of the Loan, to pay interest thereon or to make any other payment to the Bank as herein provided;
- (iii) if, following any default in relation thereto, the Borrower or NCMNRR is required to prepay any loan originally granted to it for a term exceeding five years;
- (iv) if any event or situation occurs which is likely to jeopardise the servicing of the Loan or adversely to affect any security granted therefor;
- (v) if any obligation assumed by the Borrower and referred to in the eighth and ninth Recitals ceases to be fulfilled as regards any loan made to any borrower in Romania from the resources of the Bank or of the European Union;
- (vi) if the Borrower or NCMNRR default in the performance of any obligation in respect of any other loan granted by the Bank from the resources of the Bank or of the European Union or the EBRD Loan;
- (vii) if an encumbrancer takes possession of, or a receiver, liquidator or administrator is appointed over, any part of the assets of NCMNRR; or
- (viii) if any distress, execution, sequestration or other process is levied or enforced upon the property of NCMNRR.

**10.01B Demand after notice to remedy**

The Bank may also make such demand, upon the matter not being remedied within a reasonable period of time specified in a notice served by the Bank on the Borrower:

- (i) if the Borrower or NCMNRR fails to comply with any material obligation under this Contract not being an obligation mentioned in Article 10.01(A); or
- (ii) if any fact stated in the Recitals materially alters and is not materially restored and the alteration either prejudices the interests of the Bank as lender to the Borrower or adversely affects the implementation or operation of the Project.

**10.02 Other rights at law**

Article 10.01 shall not restrict any other right of the Bank at law to require prepayment of the Loan.

**10.03 Indemnity**

In case of demand under Article 10.01, the Borrower shall pay to the Bank the sum demanded together with a sum calculated in accordance with Article 4.02B on any sum that has become due and payable. Such sum shall accrue from the due date for payment specified in the Bank's notice of demand and be calculated on the basis that prepayment is effected on the date so specified.

Amounts due by the Borrower pursuant to this Article 10.03 shall be payable on the date of prepayment specified in the Bank's demand.




**10.04 Non-Waiver**

No failure or delay by the Bank in exercising any of its rights under this Article 10 shall be construed as a waiver of such right.

**10.05 Application of sums received**

Sums received by the Bank following a demand under Article 10.01 shall be applied first in payment of expenses, interest and indemnities and secondly in reduction of the outstanding instalments in inverse order of maturity. The Bank may apply sums received between Tranches at its discretion.

**ARTICLE 11**  
**Law and jurisdiction**

**11.01 Governing Law**

This Contract shall be governed by the laws of Luxembourg.

**11.02 Jurisdiction**

All disputes concerning this Contract shall be submitted to the Court of Justice of the European Communities (the "Court").

The parties to this Contract hereby waive any immunity from or right to object to the jurisdiction of the Court.

A decision of the Court given pursuant to this Article 11.02 shall be conclusive and binding on the parties without restriction or reservation. The Borrower hereby waives any immunity it may enjoy the execution of such decision.

**11.03 Evidence of sums due**

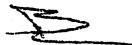
In any legal action arising out of this Contract the certificate of the Bank as to any amount due to the Bank under this Contract shall be prima facie evidence of such amount.

**ARTICLE 12**  
**Final clauses**

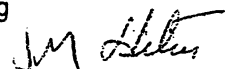
**12.01 Notices to either party**

Notices and other communications given hereunder shall be sent to the addresses mentioned under 1) below except that notices to the Borrower and to NCMNRR relating to litigation, whether pending or threatened, shall be sent to the addresses mentioned under 2) below where the Borrower and NCMNRR elect the domicile for that purpose:

for the Bank



1) 100 boulevard Konrad Adenauer  
L-2950 Luxembourg



- for the Borrower:
- 1) 17 Apolodor Str., Sector 5  
RO-050741 Bucharest  
Romania;
  - 2) Romanian Mission to the  
European Communities  
107, rue Gabrielle  
B-1180 Brussels;
- for NCMNRR:
- 1) 38, Dinicu Golescu Bld., Sector 1  
RO-010873 Bucharest  
Romania;
  - 2) Romanian Mission to the  
European Communities  
107, rue Gabrielle  
B-1180 Brussels.

Each party may, by notice to the other, change its addresses as set out above, provided that the addresses in 2) above may only be changed to another address within the European Union.

Unless the Borrower shall otherwise specify in writing to the Bank, the Borrower shall cause the Director General of NCMNRR to be responsible for contacts with the Bank for the purposes of Articles 6.09 and 8.04.

## 12.02 Form of notice

Notices and other communications, for which fixed periods are laid down in this Contract or which themselves fix periods binding on the addressee, shall be served by hand delivery, registered letter, facsimile or other means of transmission which affords evidence of receipt by the addressee. The date of registration or, as the case may be, the stated date of receipt of transmission shall be conclusive for the determination of a period.

Notices issued by the Borrower pursuant to any provision of this Contract shall, where required by the Bank, be delivered to the Bank together with satisfactory evidence of the authority of the person or persons authorised to sign such notice on behalf of the Borrower and the authenticated specimen signature of such person or persons.

## 12.03 Recitals, Schedules and Annexes

The Recitals and following Schedules form part of this Contract:

Schedule A	Technical Description and Information Duties
Schedule B	Definitions of EURIBOR and LIBOR
Schedule C.1	Form of Disbursement Request (Article 1.02B)
Schedule C.2	Form of Certificate from Borrower (Article 1.04)
Schedule D	Amortisation Table.




The following Annexes are attached hereto:

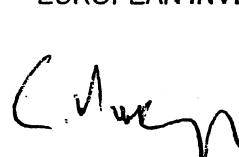
- Annex I Authorisation of signatory of the Borrower
- Annex II Authorisation of signatory of NCMNRR
- Annex III Form of Nature Conservation Attestation

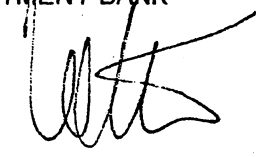
IN WITNESS WHEREOF the parties hereto have caused this Contract to be executed in four originals in the English language and have respectively caused Mr. Stefan Petrescu, General Director, Ministry of Public Finance, on behalf of the Borrower, Mr. John McIlwaine, Legal Counsel, JU II, on behalf of the Bank, and Mr. Aurel Balut, General Director, on behalf of NCMNRR, to initial each page of this Contract.

Signed for and on behalf of  
ROMANIA

  
S. Vladescu

Signed for and on behalf of  
EUROPEAN INVESTMENT BANK

  
C. Murphy

  
M. Vatter

Signed for and on behalf of  
NATIONAL COMPANY FOR MOTORWAYS AND  
NATIONAL ROADS S.A. IN ROMANIA  
(NCMNRR)

  
A. Balut

This 22 day of December 2005 , at Bucharest,  
this 27 day of December 2005 , at Luxembourg.

**A.1 Technical Description**

The Project consists of the construction of 52.1km of a 2x2 motorway on the Pan-European corridor IV and future TEN network between the cities of Cernavoda and the Black Sea port of Constanta and a 22.2km 2x2 motorway by-pass of Constanta.

**Description**

The Project comprises the following components:

- (i) The construction of the new motorway section with a 2x2 lane standard and 26m platform width for the 52.1 km Cernavoda – Constanta section (connecting to the southern part of the Constanta by-pass). The horizontal alignment will be designed for a design speed of 140km/h.
- (ii) The construction of a new 22.2 km motorway by-pass of Constanta with a 2x2 lane standard and 26m platform width connecting Ovidiu and Danube Canal crossing in the north of Constanta and with the Constanta port in the south. The horizontal alignment will be designed for a design speed of 140km/h.

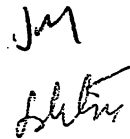
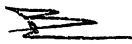
The Cernavoda – Constanta motorway will include 15 bridges and viaducts, 6 over- and underpasses and 1 grade separated interchange (DC 222 at West of Medgidia City). The total length of the structures is approximately 3,300m. A 373.2m long bridge will provide the crossing of the Danube Black Sea Canal. A maintenance centre "Medgidia" is foreseen on the northern carriageway of the Cernavoda – Constanta motorway at approximately km 170+700.

The Constanta by-pass will include 8 bridges, 13 overpasses and 5 grade separated interchanges (DN 2A at Ovidiu City, local road at Poiana locality, DN 3 at Valul lui Traian City, A2 and DN 39 at Agigea City). The total length of the structures is approximately 1500m.

The Project also includes (i) consultancy services for technical assistance to the NCMNRR for support to the Project Management Unit and technical assistance (development of pre-feasibility / feasibility studies for roads rehabilitation, by-pass construction and future motorway implementation on Corridor IV); and (ii) technical assistance for the elaboration of detailed design and tender documents for the Timisoara – Lugoj motorway section.

**Calendar**

The Project shall be completed 31 December 2010.



### A.2 Information Duties under Article 8.01(i)

1. Dispatch of information: designation of the person responsible

The information below has to be sent to the Bank under the responsibility of:

Company	Romanian National Company of Motorways and National Roads
Contact person	Mr Aurel BALUT
Title	Director General
Function / Department	
Address	38 Dinicu Golescu Blvd. RO-010873 Bucharest 1 Romania
Phone	0040 21 223 26 06
Fax	0040 21 312 09 84
Email	dirgen@andnet.ro

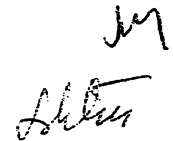
The above-mentioned contact person(s) is (are) the responsible contact(s) for the time being.

The Borrower shall inform the EIB immediately in case of any change.

2. Information on the Project's implementation

The Borrower shall deliver to the Bank the following information on Project progress during implementation at the latest by the deadline indicated below.

Document / information	Deadline	Frequency of reporting
Project Progress Report - <i>A brief update on the technical description, explaining the reasons for significant changes vs. initial scope;</i> - <i>Update on the date of completion of each of the main Project's components, explaining reasons for any possible delay;</i> - <i>Update on the cost of the Project, explaining reasons for any possible cost increases vs. initial budgeted cost;</i> - <i>A description of any major issue with impact on the environment;</i> - <i>Update on procurement procedures;</i> - <i>Update on the Project's demand or usage and comments;</i> - <i>Any significant issue that has occurred and any significant risk that may affect the Project's operation;</i> - <i>Any legal action concerning the Project that may be ongoing.</i>	30.06.2006	Quarterly
...		

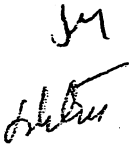



3. Information on the end of works and first year of operation

The Borrower shall deliver to the Bank the following information on Project completion and initial operation at the latest by the deadline indicated below.

Document / information	Date of delivery to the Bank
Project Completion Report, including: <ul style="list-style-type: none"> <li>- A brief description of the technical characteristics of the Project as completed, explaining the reasons for any significant change;</li> <li>- The date of completion of each of the main Project's components, explaining reasons for any possible delay;</li> <li>- The final cost of the Project, explaining reasons for any possible cost increases vs. initial budgeted cost;</li> <li>- The number of new jobs created by the Project: both jobs during implementation and permanent new jobs created;</li> <li>- A description of any major issue with impact on the environment;</li> <li>- Update on procurement procedures;</li> <li>- Update on the Project's demand or usage and comments;</li> <li>- Any significant issue that has occurred and any significant risk that may affect the project's operation;</li> <li>- Any legal action concerning the Project that may be ongoing.</li> </ul>	31.03.2012

Language of reports	English
---------------------	---------



**Definitions of EURIBOR and LIBOR****A. EURIBOR**

"EURIBOR" means:

- (i) in respect of any relevant period, the rate of interest for deposits in EUR for a term being the number of whole months most closely corresponding to the duration of the period; and
- (ii) in respect of a relevant period of less than a month, the rate of interest for deposits in EUR for a term of one month,

(the period for which the rate is taken being hereafter called the "Representative Period")

as published at 11.00 a.m. Brussels time or at a later time acceptable to the Bank on the day (the "Reset Date") which falls two Relevant Business Days prior to the first day of the relevant period, on Reuters page EURIBOR 01 or its successor page or, failing which, by any other means of publication chosen for this purpose by the Bank.

If such rate is not so published, the Bank shall request the principal euro-zone offices of four major banks in the euro-zone, selected by the Bank, to quote the rate at which EUR deposits in a comparable amount are offered by each of them as at approximately 11:00 a.m., Brussels time, on the Reset Date to prime banks in the euro-zone interbank market for a period equal to the Representative Period. If at least two quotations are provided, the rate for that Reset Date will be the arithmetic mean of the quotations.

If fewer than two quotations are provided as requested, the rate for that Reset Date will be the arithmetic mean of the rates quoted by major banks in the euro-zone, selected by the Bank, at approximately 11:00 a. m. Brussels time on the day which falls two Relevant Business Days after the Reset Date, for loans in EUR in a comparable amount to leading European Banks for a period equal to the Representative Period.

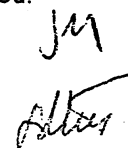
**B. LIBOR USD**

"LIBOR" means, in respect of USD:

- (i) in respect of any relevant period, the rate of interest for deposits for a period being the number of whole months most closely corresponding to the duration of the period, and
- (ii) in respect of a relevant period of less than a month, the rate of interest for deposits in USD for a period of one month,

(the period for which the rate is taken being hereafter called the "Representative Period")

as set by the British Bankers Association and released by financial news providers at 11.00 a.m. London time or at a later time acceptable to the Bank on the day (the "Reset Date") which falls two London Business Days prior to the first day of the relevant period.



If such rate is not so released by any financial news provider acceptable to the Bank, the Bank shall request the principal London offices of four major Banks in the London interbank market selected by the Bank to quote the rate at which USD deposits in a comparable amount are offered by each of them at approximately 11.00 a.m. London time on the Reset Date, to prime banks in the London interbank market for a period equal to the Representative Period. If at least two such quotations are provided, the rate will be the arithmetic mean of the quotations provided.

If fewer than two quotations are provided as requested, the Bank shall request the principal New York City offices of four major Banks in the New York City interbank market, selected by the Bank, to quote the rate at which USD deposits in a comparable amount are offered by each of them at approximately 11.00 a.m. New York City time on the day falling two New York Business Days after the Reset Date, to prime banks in the European market for a period equal to the Representative Period. If at least two such quotations are provided, the rate will be the arithmetic mean of the quotations provided.

### C. LIBOR GBP

"LIBOR" means, in respect of GBP:

- (i) in respect of any relevant period, the rate of interest for deposits for a period being the number of whole months most closely corresponding to the duration of the period; and
- (ii) in respect of a relevant period of less than a month, the rate of interest for deposits in GBP for a period of one month,

(the period for which the rate is taken being hereafter called the "**Representative Period**"),

as set by the British Bankers Association and released by financial news providers at 11.00 a.m. London time or at a later time acceptable to the Bank on the day (the "**Reset Date**") on which the relevant period starts or, if that day is not a London Business Day, on the next following day which is a London Business Day.

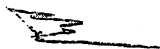
If such rate is not so released by any financial news provider acceptable to the Bank, the Bank shall request the principal London offices of four major banks in the London interbank market, selected by the Bank (the "**Reference Banks**"), to quote the rate at which GBP deposits in a comparable amount are offered by each of them at approximately 11.00 a.m. London time on the Reset Date, to prime banks in the London interbank market for a period equal to the Representative Period. If at least two such quotations are provided, the rate will be the arithmetic mean of the quotations provided.

If fewer than two quotations are provided as requested, the rate will be the arithmetic mean of the rates quoted at approximately 11.00 a.m. London time on the Reset Date by major banks in London (selected by the Bank) for loans in GBP in a comparable amount to leading European banks for a period equal to the Representative Period.

### D. General

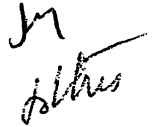
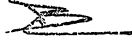
For the purposes of the foregoing definitions:

- (i) "**London Business Day**" means a day on which banks are open for normal business in London and "**New York Business Day**" means a day on which banks are open for normal business in New York.





- (ii) All percentages resulting from any calculations referred to in this Schedule will be rounded, if necessary, to the nearest one hundred-thousandth of a percentage point, with halves being rounded up.
- (iii) The Bank shall inform the Borrower without delay of the quotations received by the Bank.
- (iv) If any of the foregoing provisions becomes inconsistent with provisions adopted under the aegis of EURIBOR FBE and EURIBOR ACI in respect of EURIBOR or of the British Bankers Association in respect of LIBOR, the Bank may by notice to the Borrower amend the provision to bring it into line with such other provisions.



**C. 1 Form of Disbursement Request (Article 1.02B)****Disbursement Request**

Tranche No:

Date: ...

Please proceed with the following disbursement:

Loan Name:

Signature Date:

Reference number:

Disbursement N°:

Proposed disbursement date:

Total request (contract currency):

To be disbursed as follows:

Currency (Art. 1.03)

Amount

**Reserved for the EIB**

Loan Amount:

Disbursed to date:

Balance for disbursement:

Disbursement submission  
deadline:

Max. number of disbursements:

Minimum Tranche size:

Total allocations to date:

Conditions precedent:

Account to be credited:

Acc. N°:

Bank name and address:

Please transmit information relevant to request to:

Authorised name(s) and signature(s):




**C. 2 Form of Certificate from Borrower (Article 1.04B)**

To: European Investment Bank

From: < // >

[Date]

Dear Sirs,

**Subject:** Finance Contract between European Investment Bank, Republic of Romania and NCMNRR dated < // > (hereafter referred to as the "Finance Contract") ref n° < // >

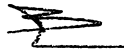
Terms defined in the Finance Contract have the same meaning when used in this letter.

For the purposes of Article 1.04 of the Finance Contract we hereby certify to you as follows:

- (i) no security of the type specified under Article 7.02 has been created or is in existence;
- (ii) there has been no material change to any aspect of the Project on which the Borrower is obliged to report under Article 8.01, save as previously communicated by the Borrower; and
- (iii) no event mentioned in Article 10.01 has occurred.

Yours faithfully,

for and on behalf of



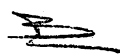
< // >



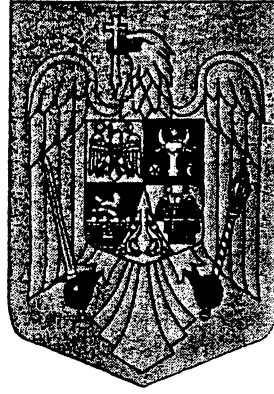
## ROMANIA – MOTORWAY CERNAVODA – CONSTANTA PROJECT - TEN

## Amortisation Table

Due date of repayment instalment	Amounts to be repaid expressed as percentage of the Loan
1. 20 April 2012	2.63%
2. 20 October 2012	2.63%
3. 20 April 2013	2.63%
4. 20 October 2013	2.63%
5. 20 April 2014	2.63%
6. 20 October 2014	2.63%
7. 20 April 2015	2.63%
8. 20 October 2015	2.63%
9. 20 April 2016	2.63%
10. 20 October 2016	2.63%
11. 20 April 2017	2.63%
12. 20 October 2017	2.63%
13. 20 April 2018	2.63%
14. 20 October 2018	2.63%
15. 20 April 2019	2.63%
16. 20 October 2019	2.63%
17. 20 April 2020	2.63%
18. 20 October 2020	2.63%
19. 20 April 2021	2.63%
20. 20 October 2021	2.63%
21. 20 April 2022	2.63%
22. 20 October 2022	2.63%
23. 20 April 2023	2.63%
24. 20 October 2023	2.63%
25. 20 April 2024	2.63%
26. 20 October 2024	2.63%
27. 20 April 2025	2.63%
28. 20 October 2025	2.63%
29. 20 April 2026	2.63%
30. 20 October 2026	2.63%
31. 20 April 2027	2.63%
32. 20 October 2027	2.63%
33. 20 April 2028	2.63%
34. 20 October 2028	2.63%
35. 20 April 2029	2.63%
36. 20 October 2029	2.63%
37. 20 April 2030	2.63%
38. 20 October 2030	2.69%
Total:	100 %




**ANNEX I**



**THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF ROMANIA**

Hereby certifies that the President of Romania has fully empowered  
H.E. Mr. Sebastian Teodor Gheorghe VLĂDESCU, Minister of Public Finance, to sign

**the Finance Contract**  
**(Romania - Motorway Cernavodă - Constanța Project - TEN)**  
**between Romania and European Investment Bank and**  
**National Company for Motorways and National Roads S.A. in Romania (NCMNRR)**



**MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS**

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Ungureanu".

**MIHAI-RĂZVAN UNGUREANU**

Bucharest, the 13<sup>th</sup> of December 2005  
No.173



**ANNEX II**



**ROMANIAN NATIONAL COMPANY  
OF MOTORWAYS AND NATIONAL ROADS  
IFI INVESTEMENTS DEPARTMENT**

38 Dinicu Golescu, sector 1, Bucharest, Romania, 010873

Tel.: (+4 021) 318.66.04 Fax: (+4 021) 318.66.21

Email: [autostrazi@andnet.ro](mailto:autostrazi@andnet.ro)

CUI 16054368; J40/552/15.01.2004; Registered capital 16.370.220 RON



**POWER OF ATTORNEY  
of the General Assembly of Shareholders  
of the Romania National Company of Motorways and National Roads S.A.  
dated 15.12.2005**

The National Assembly of Shareholders of Romania National Company of Motorways and National Roads S.A., legally and statutory rallied for the meeting on the date of 15.12.2005, having the composition as it is appointed in the Order of Minister of Transport, Constructions and Tourism no. 142/14.02.2005 and in accordance with the provisions of the Emergency Government Ordinance 84/3.10.2003, approved by the Law 47/2004 regarding the establishment of the Romanian National Company of Motorways and National Roads S.A. , has decided the following:

**1. Mr. AUREL BALUT, General Director of RNCMNR is empowered, to sign on behalf of the RNCMNR, the Finance Contract which is to be concluded between ROMANIA and the European Investment Bank and RNCMNR, related to the "Romania - Motorway Cernavoda – Constanta Project - TEN" that is to be financed by the EIB Loan.**

**Members of General Assembly of Shareholders (GAS)**

Elena Petrascu

Valerica Nistor

Silvia Popeanga

Liliana Barna

Raluca Stoica

Secretary of GAS

Legal Adviser **Adriana Iordache**

ROMANIA – MOTORWAY CERNAVODA – CONSTANTA PROJECT - TEN

Form of Declaration by the Authority Responsible for Monitoring Sites of Nature Conservation Importance

PART I – Form A

**Form A – No risk of significant effect**

**DECLARATION BY THE AUTHORITY RESPONSIBLE FOR MONITORING SITES OF NATURE CONSERVATION IMPORTANCE<sup>1</sup>**

Responsible Authority.....

Having examined<sup>2</sup> the project application .....

(title).....

which is to be located at .....

we declare that (tick the appropriate box):

- The project is not likely to have significant effects on a site of nature conservation importance<sup>1</sup> on the following grounds:

.....  
.....

Therefore an appropriate assessment required by Article 6 (3) of Directive 92/43/EEC was not deemed necessary.

- Following an appropriate assessment, according to Art. 6(3) of Directive 92/43/EEC, the project will not have significant negative effects on a site of nature conservation importance<sup>1</sup>.

A map at scale of 1:100.000 (or the nearest possible scale) is attached, indicating the location of the project as well as the site of nature conservation importance<sup>1</sup> concerned, if any.

Signed: ..... Date .....  
(Authority responsible for monitoring sites of nature conservation importance)

Official Seal:

<sup>1</sup> This includes sites protected as part of the Natura 2000 network (including Special Areas of Conservation and Special Protection Areas), potential Natura 2000 sites, Ramsar sites, International Bird Areas, sites of the Emerald Network, or others as relevant.

<sup>2</sup> taking into account the requirements of Art. 6(3) of Directive 92/43/EEC on the conservation of natural habitats and of wild fauna and flora.

**PART II – Form B**

**Form B – Risk of significant effect**

**INFORMATION FROM THE AUTHORITY RESPONSIBLE FOR MONITORING SITES OF NATURE CONSERVATION IMPORTANCE<sup>3</sup>**

Responsible Authority.....

Having examined<sup>4</sup> the project application .....

(title).....

which is to be located at .....

provides the following information

Country:
Competent national authority:
Address:
Contact person:
Tel., fax, e-mail:
Date:

<b>1. PROJECT</b>
Name of the site affected:
This site is (please tick):
<input type="checkbox"/> a site identified by the national competent authority as qualifying under Art. 4(1) and (2) of the <b>Birds</b> directive (79/409/EEC) (Special Protection Area equivalent to Natura 2000)
<input type="checkbox"/> a site identified by the national competent authority as qualifying under Art. 4 (1) of the <b>Habitats</b> directive (92/43/EEC) (Special Area of Conservation equivalent to Natura 2000)
For European Union Member States only, does the site concern a <u>priority</u> habitat or species?
yes <input type="checkbox"/> no
<input type="checkbox"/> a site listed in the latest inventory on <b>Important Bird Areas</b> (IBA 2000) or (if available) in an equivalent more detailed scientific inventories endorsed by national authorities

<sup>3</sup> This includes sites protected as part of the Natura 2000 network (including Special Areas of Conservation and Special Protection Areas), potential Natura 2000 sites, Ramsar sites, International Bird Areas, sites of the Emerald Network, or others as relevant.

<sup>4</sup> taking into account the requirements of Art. 6(4) of Directive 92/43/EEC on the conservation of natural habitats and of wild fauna and flora.

a wetland of international importance designated under the **Ramsar** Convention or qualifying for such protection

a site to which the Bern convention on the conservation of European Wildlife and Natural Habitats (Art. 4) applies, in particular a site meeting the criteria of the **Emerald network**

areas protected under national nature conservation legislation

Summary of the project having an effect on the site:

## 2. NEGATIVE EFFECTS

Summary of the assessment of the negative effects on the site:

N.B.: this summary should focus on the adverse effect expected on the conservation value of the site (habitats and species), include the appropriate maps and describe the already decided mitigation measures.

## 3. ALTERNATIVE SOLUTIONS

Summary of alternative solutions studied:

Reasons why the competent national authorities have concluded that there is absence of alternative solutions:

## 4. IMPERATIVE REASONS

Reason to nevertheless carry out this plan or project:

Imperative reasons of overriding public interest, including those of a social or economic nature (in the absence of priority habitat/species)

human health

public safety

beneficial consequences of primary importance for the environment

other imperative reasons of overriding public interest<sup>5</sup>

Short description of the reason:

## 5. COMPENSATION MEASURES

Foreseen compensatory measures and timetable:

<sup>5</sup> If the project is in the EU, obtain the opinion of the Commission (see Article 6(4).2 of the Habitats Directive)